

Africa

AÑO VIII
Enero de 1914
Núm. 33

Revista Española Ilustrada



Tetuán.—Barrio de la Alcazaba.

Fot. Blanco.

Bisutería, Joyería, Orfebrería, Relojería,
Objetos de Arte, Antigüedades,
Artículos indígenas



GRAN PREMIO BRUXELAS 1910

Henry Bessis

CASABLANCA (Marruecos)

Proveedor de la corte sherifiana

:: Concesionario del reloj de alta ::
:: :: :: :: precisión :: :: :: ::

TAWANNES WATCH C.^o

Los mejores y más baratos del mundo

Compra y venta de alhajas en general

Telegramas: SISSEB

Codes-LIEBER'S-A.B.C.-4-5 Edition A.Z. francés

BANCO DE CARTAGENA

Capital, completamente desembolsado:
10.000,000 de pesetas.
Fondo de reserva: Pesetas 1.200,000.

CASA CENTRAL EN CARTAGENA

SUCURSALES

EN MURCIA, SEVILLA, ALICANTE,
HUELVA, CÁDIZ, LORCA, LA UNIÓN,
AGUILAS, ORIHUELA, MAZARRÓN,
CIEZA, CARAVACA, MELILLA, HELLIN
ELCHE Y YECLA.

Abona á las cuentas corrientes los siguientes intereses:

Ctas. ctes. disp. á la vista 1	por 100 anual
» » » á ocho días 1'25	» 100 »
» » » á treinta días 1'50	» 100 »
Imposiciones á fecha fija 3	» 100 »

En su CAJA DE AHORROS abona interés á razón del 3 % anual.—Facilita cheques, letras, giros telegráficos y cartas de crédito en toda clase de moneda y sobre todas las plazas del mundo.—Compra y vende monedas y billetes extranjeros.

Admite depósitos en custodia, sin cobrar premio alguno á sus clientes.

MAGNÍFICO DEPARTAMENTO
ACORAZADO DE CAJAS DE AL-
QUILER



MARCA REGISTRADA

Cemento Portland Artificial

ASLAND

de la Compañía general de ASFALTOS Y
PORTLAND «ASLAND» de Barcelona.

Producción Anual: 60.000 toneladas

Uniformidad y constancia en la composición

Fabricada con hornos giratorios.

Empléase en las obras del Estado

Oficinas: Plaza de Palacio, 15.-BARCELONA

Pídanse certificados de ensayos y certificaciones.

Fábrica de Sederías Puig y Wiechers

S. en C.

MEDALLA DE ORO, París 1900

Ronda San Pedro, 9 : Barcelona

Menahem J. Coriat

CEUTA-TETUÁN

Dirección telegráfica: «MECOR»

Codes A. B. C. 5.^a EDITION

COMISIONES, REPRESENTACIONES

EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN

Oficinas en Ceuta

Calle González Besada, n.º 11

Agentes en Tetuán

SRES. NAHÓN Y JALFÓN

PRODUCTOS REFRACTARIOS

BALDOSÍN DE GRÉS

TUBERIA DE GRÉS

CUCURNY

BALMES, 21: BARCELONA

Comisión general de adjudicaciones y mercados

El jueves 2 del Rabih 1332 (29 Enero 1914) a las once de la mañana se procederá por la Comisión general de adjudicaciones y mercados, reunida en sesión pública, en Dar-En-Niaba en Tánger a la adjudicación de la construcción del camino entre el Zoco Grande y el cementerio europeo en Larache, cuyo coste aproximado se eleva a la suma de 32.049 francos, sin incluir la suma de 7.951 francos para vigilancia y demás gastos imprevistos.

—El lunes 9 del Rabih I 1332 (4 Febrero 1914) a las once de la mañana se procederá por la Comisión general de adjudicaciones y mercados, reunida en sesión pública, en Dar-En-Niaba en Tánger a la adjudicación de la construcción de la carretera Mujehadin a Tánger, cementerio cristiano y los morabitos de Mujehadin, cuyo coste aproximado se eleva a 27.000 francos, sin comprender la suma de 3.566,50 francos para vigilancia y demás gastos imprevistos.

—El miércoles 8 del Rabih I 1332 (4 Febrero 1914) a las once de la mañana se procederá por la Comisión general de adjudicaciones y mercados, reunida en sesión pública, en Dar-En-Niaba en Tánger a la adjudicación de la construcción de la carretera de Larache a Alcázar, entre el camino de Tánger, en la proximidad del campamento de Sidi Aisa (Alcázar) y Kudia El Abid, en una longitud de siete kilómetros 435 metros, cuyo coste aproximado se eleva a 144.712 francos, sin comprender la suma de 4.287 francos para vigilancia y demás gastos imprevistos.

Estas provisiones se harán en las condiciones fijadas por el Reglamento sobre las adjudicaciones de la caja especial de Obras públicas.

Las personas que deseen tomar parte en estas adjudicaciones, pueden consultar las condiciones del proyecto, así como los Reglamentos sobre las adjudicaciones en Dar-en-Niaba, todos los días de diez a doce de la mañana, salvo los viernes y días de fiesta: y en el despacho del ingeniero jefe del servicio de Obras públicas en Tánger, todos los días, de 10 a 12 y de 2 a 6, salvo los domingos y días feriados.

La solicitud se hará con arreglo al formulario facilitado por la Administración. El solicitante deberá indicar en qué moneda (rial hassani, oro-franco o peseta española oro) desea ser pagado en caso de resultar adjudicatario.

(Sigue a la página CCCCLXXIX).

CCCCLXXVII

**Manufactura de Camisería, Corbatería, Cue-
llos, Puños y Pañuelos de seda**

Juan Bertrand

Diputación, 235.-BARCELONA (España)

Fábrica de géneros blancos, lutos y estampados



Ibarra y Compañía

Navleros

SEVILLA

Centro de Específicos

AGUAS MINERALES

PERFUMERÍA

HERBORISTERÍA MEDICINAL

H. GRUÉ

Paseo de Gracia, 34.-BARCELONA

Teléfono n. 74-Reparto a domicilio

CCCLXXVIII



G. KLEIN

Princesa, 61-Teléfono 1333 — BARCELONA

Fabricación de toda clase de artículos de Goma
Mangueras y Tubos : Planchas : Empaqueta-
duras ó Estopadas : Correas de transmisión.

**Neumáticos marca
PNEU - KLEIN**

Redondos-Planos-Antidérapant con y sin cuero
LOS MEJORES Y MÁS ECONÓMICOS
Pídanse en todos los Garages y á todos los revendedores



SIDÉROSTHEN - LUBROSE

pintura privilegiada, indestructible por el calor,
humedad, ácidos, etc., etc.



CARTON ASFALTADO
para tejados, cobertizos, etc., etc.



**ORBEA Y C. ARMERIA
ESPAÑOLA**

AUTORIZADA POR EL GOBIERNO MARROQUI
TÁNGER

Rigalt Granell y Cia

Mallorca 219
teléfono 1637



DECORACION CON
ESMALTES TRANS-
PARENTES Y OPACOS
MONTURAS LATON
POMO GALVANIZADO
(PATENTE N.º 36.648)
BARCELONA
PROVEEDORES
DE LA CASA
REAL

ESTA CASA HA OBTENIDO DIVERSAS MEDALLAS DE ORO
Y PLATA Y OTRAS NUMEROSAS RECOMPENSAS

Suplemento

SOCIEDAD HULLERA ESPAÑOLA

BARCELONA

Carbones de las minas de Aller (ASTURIAS)

Consumidos por las principales Compañías de ferrocarriles y Empresas navieras.

Para pedidos, precios, etc., dirigirse á las Oficinas de esta Sociedad

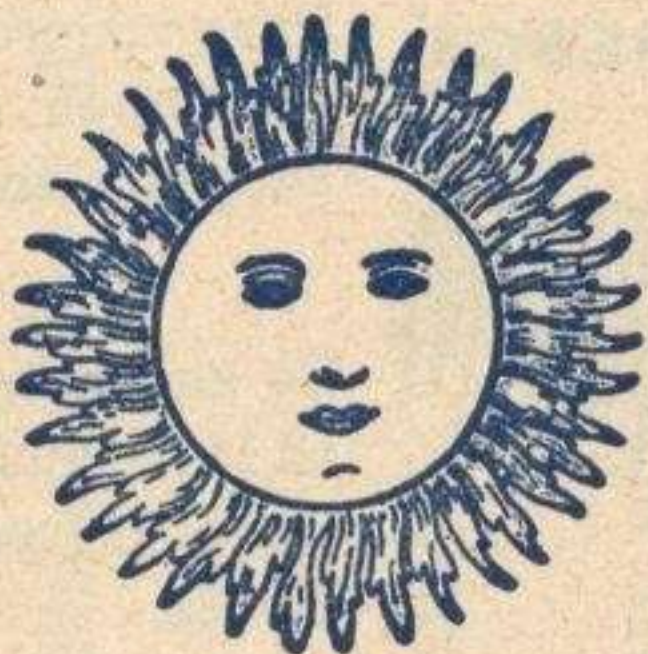
Pelayo, 8 - BARCELONA - Apartado, 131

á sus agencias en

Avilés, Gijón y San Esteban de Pravia

ó á sus representaciones en

Madrid, Valladolid, San Sebastián, Bilbao, Santander, Coruña, Cádiz, Sevilla, Alicante, Valencia.



Pastells y Petit

Ali-Bey, 25

= BARCELONA =

Tejidos de algodón
y lino

Fábrica en BLANES

Suplemento

(Continuación de la página CCCCLXXVII).

Todas las cartas dirigidas a la Comisión deberán llevar la dirección siguiente:

Señor Presidente de la Comisión general de Adjudicaciones y Mercados.—Dar-En-Niaba.—Tánger.

Tánger 6 Moharrem 1332 (7 Diciembre de 1913).—El presidente, A. Zaky.

Argelia

Aceite de oliva.—Las principales casas importadoras de aceite de oliva en Sidi-bel-Abbes son:

Alenda Hermanos y C.^a y Ernimy Abecassis.

La primera es la única que importa aceites españoles en esta plaza procedentes de la provincia de Jaén; la segunda los importa de Marsella.

Para su envase se emplean barriles de 200 a 220 kilos.

No existe ningún impuesto local, y los gastos que ocasiona el transporte por tren desde Orán a Sidi-bel-Abbes ascienden a 15 francos por tonelada.

El precio al por mayor fluctúa entre 135 y 140 francos los 100 kilos. Al por menor se vende a 1,40 francos el litro.

Los pagos se hacen al contado y a treinta o noventa días fecha, con buenas referencias.

Se transportan los envíos de España a Orán por la vía Cartagena-Orán, que es la más conveniente, o por la vía Málaga-Orán, y desde este puerto a Sidi bel-Abbes por la vía férrea. Cuesta el flete Cartagena-Orán de 12 a 15 francos la tonelada.

La casa Alenda vende al año unos 20.000 kilos.

Es preferida en esta plaza la clase que se conoce con el nombre de «aceite andaluz» y se emplea para la cocina.

Como el aceite que produce el país se consume íntegramente, no hay exportación.

Sería muy conveniente que los aceites que se importen de España estén bien filtrados y que se sustituya en el envase la corambre por el barril.

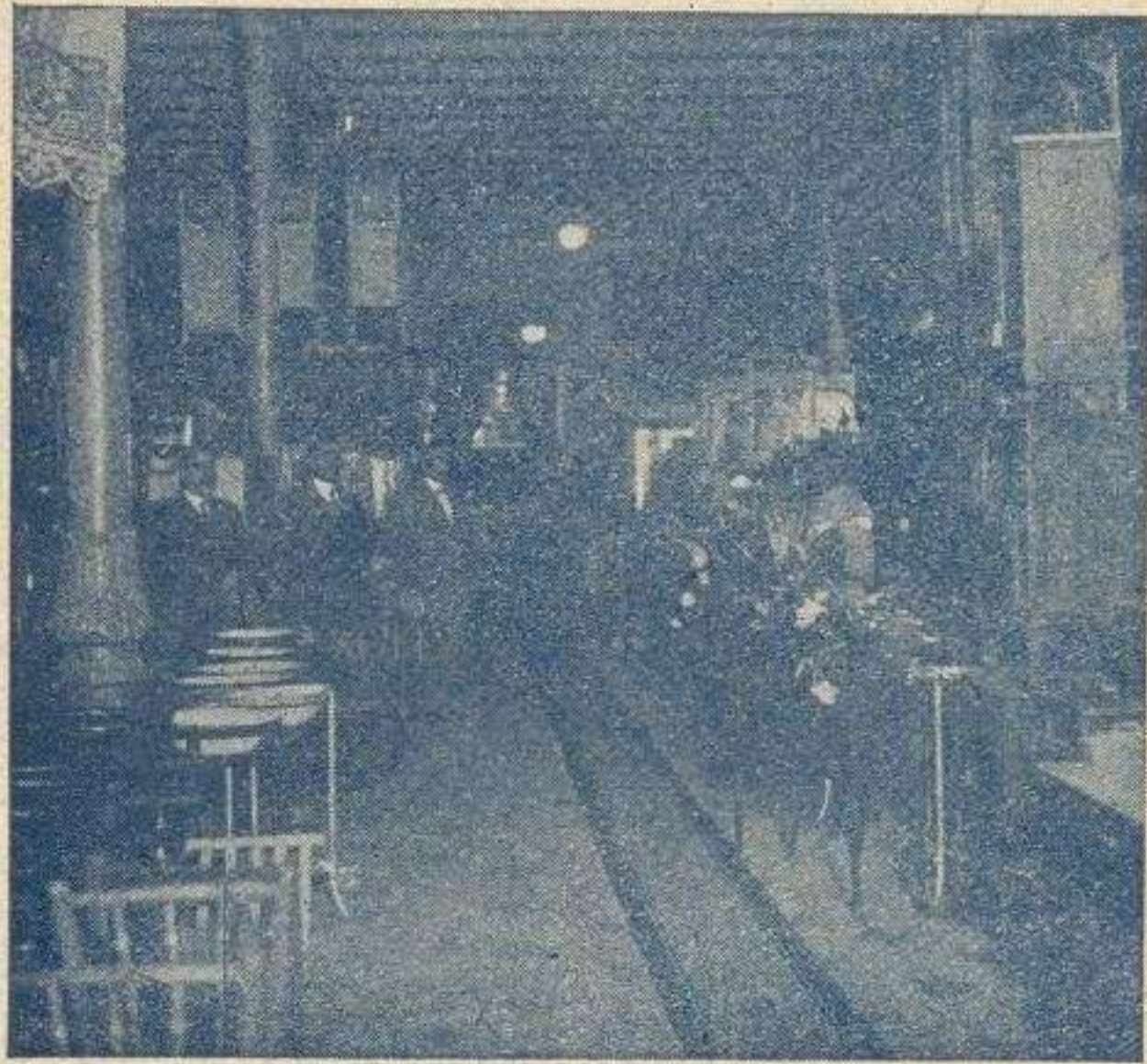
(Del Cónsul en Sidi-bel-Abbes, Sr. Ureña).

La producción de vino.—La viticultura en Argelia se halla en gran desarrollo, constituyendo una de las principales riquezas de este país. De 7,500.000 hectolitros de vino de una fuerza alcohólica de 11 a 13 grados, corresponden a la producción de este departamento de Orán 3,200.000 hectolitros de vino tinto y 180.000 hectolitros de vino blanco. Total, 3,380.000 hectolitros. Sus precios más corrientes, de 25 a 32 francos hectolitro.

El vino exportado por este puerto con destino a Francia en 1912 se ha elevado

(Sigue a la página CCCCLXXXI)

CCCCLXXIX



Grandes almacenes
"La Reconquista"

de
BRUNET & CUCHI

Venta de toda clase de artículos

PRECIO FIJO

ENTRADA LIBRE

Central en Melilla - Sucursal en Nador

Gran Fotografía BLANCO de JOSÉ R. BLANCO

TANGER (Marruecos)

BEBIDA
CALIENTE



A cualquier momento en cualquier lugar

BEBIDA FRESCA

Para viajeros, médicos,
sportsmen, madres, en-
fermos y enfermeros.

Se encuentra de venta
en las principales arme-
rías, bazares y quince-
llerías.

FRASCO THERMOS

Desconfiar de las imitaciones

ÚNICOS AGENTES IMPORTADORES EN ESPAÑA
EDUARDO SCHILLING, S. en C.
MADRID-BARCELONA-VALENCIA

HIJO DE RAMÓN A. RAMOS : BARCELONA

CONSIGNATARIO de las Empresas Asturianas A. LOPEZ DE HARO, S. en C. y RODRIGUEZ Y CERRA, S. en C. - Servicios fijos semanales y quincenales para todo el litoral español.

Id. De la Empresa de FRANCISCO VILA. - Servicio directo semanal entre Barcelona, Cartagena y Aguilas.

Id. de la C.^{ie} Cyp. FABRE de Marseille. - Servicios para New York.

Id. de la Real Comp. Austro-Húngara «ADRIA». - Servicios para varios puertos.

Tarifas combinadas de domicilio á domicilio. - Conocimientos á fletes corridos para diversos puertos. - Corredor marítimo. - Fletamentos para todas partes.

Dirección telegráfica y telefónica : RAMOS. - BARCELONA.

PERLES royales des Indes MYRADIA

Perles Scientifiques les plus belles, au monde.
Impossible de les distinguer des perles naturelles
de mer. Orient magnifique mystérieux. Beauté in-
comparable et séduisante.

INDISPENSABLES A TOUTE FEMME ÉLÉGANTE

Demandez la lux. Brochure gratis

B. G. MYRADIA, 182, Rue Lafayette à Paris

Suplemento

El Clavileño

GASOLENO PARA AUTOMÓVILES

Esta esencia especialísima para automóviles, sin que ninguna otra la supere, se halla de venta en todos los Garages en bidones de cinco y nueve litros. Prefiérase este último envase por su menor peso, por su mayor baratura, y porque, dada su forma plana, se acomoda mejor en el coche.

Todos los bidones llevan el Precinto con la indicación CLAVILEÑO y las iniciales de la casa Fourcade y Provot. Deberán desconfiar los compradores de los bidones que no conserven intacto este precinto.

Depósito en Barcelona

Casanova, 48, 1.º - Teléfono 2623

(Continuación de la página CCCCLXXIX)

a 1,117.800 hectolitros. Alguna cantidad de vino se exporta también a Inglaterra, Holanda, Suiza, Alemania y Suecia. En cuanto a la importación en Orán de vino de España es insignificante, unos 15 a 20 hectolitros, y aun menos.

A este dato parece pertinente añadir que en nuestros vinos no se admite más cantidad de yeso que la de dos gramos por litro. Todo vino de España que contenga más de esos dos gramos es declarado impropio para el consumo y con perjuicios para el introductor.

(De la Cámara de Comercio española en Orán).

Comerciantes importadores de materiales de construcción, comestibles, tejidos y confecciones

Los principales comerciantes de Rabat, importadores de materiales de construcción, son los siguientes:

Arenas, Bursset y Bou; Molline y Dalls; Israel y Compañía; E. Neckarteen; Compagnie Marocaine.

Importadores de productos alimenticios.

Arenas, Bursset y Bou; Israel y C.^a; Société d'Études du Maroc; Alphaud y C.^a; Coriat y C.^a

Importadores de confecciones:

Compagnie Marocaine; Arenas, Bursset y Bou; Israel y C.^a

Importadores de tejidos:

Arenas, Bursset y Bou; Israel y C.^a; Burdoch, Butler y C.^a; Hash Mohamed El Cash; Hossain Guessus; Neeckert Enke y Compañía; Neudorfer y Fock; Compagnie Marocaine.

Almendras amargas.—En Orán no existe importación de almendras amargas. La producción local es más que suficiente para cubrir las necesidades, bastante escasas, de las pastelerías y fábricas de licores del país.

Sal común.—Desde que la ley de 1889 ha impuesto un derecho de aduana de 24 francos para la sal común en bruto y 33 francos para la refinada, el acceso de los mercados argelinos se halla materialmente prohibido a los productores extranjeros.

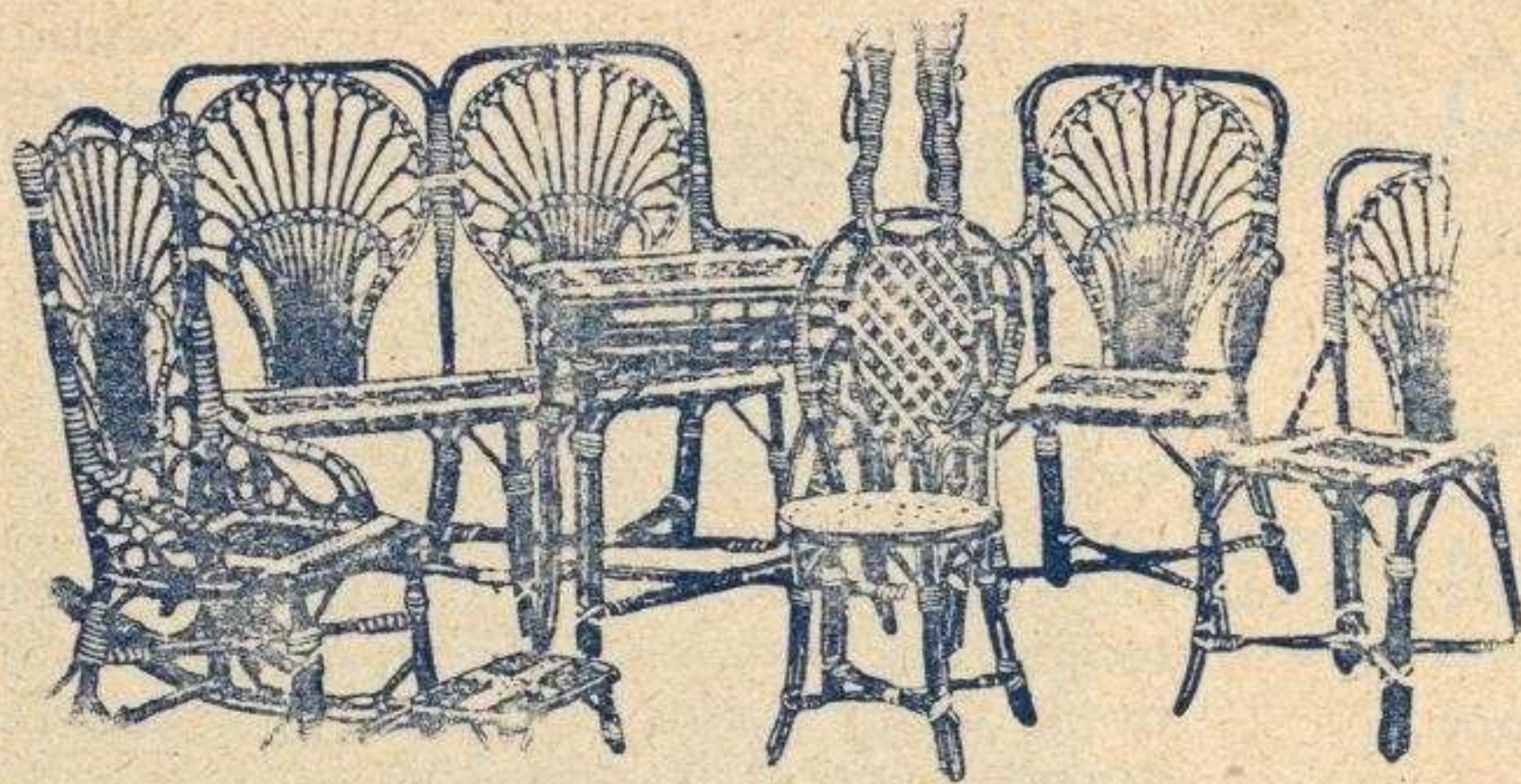
Hay que añadir que las salinas de Arzew y Valmy, que producen 20 a 25.000 toneladas anuales de sal, alimentan, no sólo el departamento de Orán, sino también los de Argel y Constantina.

Los precios que eran antes de 9,50 a 10 por 1.000 kilos, han ascendido a francos 25 para las primeras y a francos 35 para las refinadas blancas, desde que se ha llegado a un acuerdo entre los diferentes productores de sal de Francia y Argelia. No existe, pues, ni puede existir, importación de sal en esta colonia.

(Del Cónsul en Orán, Sr. Tejada).

(Sigue a la página CCCCLXXXIII).

CCCCLXXXI



MUEBLES HIGIÉNICOS

Junco esmaltado ROTEN

Fábrica sin sucursal

MANUFACTURE PARISIENNE

PASEO DE GRACIA, 115

BARCELONA

MEDALLAS

Oro, Santiago 1909

Bronce, Madrid 1907

Merce y Armet

Importación
y Comisión

CORTES, 573

BARCELONA

— CASA EN CÓRDOBA —

LOS NEGOCIOS

Revista financiera hispano-americana y de intereses
materiales

Se publica desde 1880 y es
la más antigua de las de su
:: género en España ::

Circula en las naciones de
Europa central y en Amé-
:: :: rica y Filipinas :: ::

Indispensable para banqueros y
rentistas

ADMINISTRACIÓN

Rambla de Cataluña, 68. - BARCELONA

Vda. de Carlos Albó

Fábrica de Conservas

SANTOÑA (Santander)

Vda. e hijos de C. Martínez

Correa, 6

CEUTA

Arcas de hierro para valores

Básculas para Carros y Vagones

JAIME FORN - Aragón, 222 - BARCELONA

Máquinas para hacer Hielo

(Patentadas en España)

para casas particulares e industriales

500 GR. a 8 K. en 10 MINUTOS

empleando una sal inofensiva.—Prospectos franco

ANTONIO ALTISENT

Puertaferrija, 22, pral.— **BARCELONA**

LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA

BARCELONA

Talleres de construcción de máquinas de vapor. Locomotoras y máquinas para la marina. Generadores de vapor y demás trabajos de calderería. Motores de gas pobre. Construcción de puentes, armaduras, mercados públicos y en general toda clase de construcciones metálicas. Material fijo para ferrocarriles. Motores hidráulicos de toda clase. Grúas y ascensores hidráulicos y por transmisión.

GOMÁ HERMANOS : S. en C.

TÁRREGA (Cataluña)

ESPECIALIDAD DE LA CASA

PASTA NUTRÍGENA

Fábrica de Pastas Alimenticias para Sopa

Premiada en las Exposiciones de VENECIA, Gran Premio de Honor y Medalla de Oro.—ZARAGOZA, Gran Diploma de Honor y Medalla de Oro.
TOULOUSE, Medalla de Oro.

Suplemento

(Continuación de la página CCCCLXXXI).

Garbanzos. — Las principales casas de Orán que se ocupan de la exportación de garbanzos son las siguientes:

D. Francisco Dohls, boulevard Malakoff, 21; D. Francisco Abenda, rue de l'Arsenal; D. Fulgencio Solano, Real de Arzew, 45; D. Antonio González, plaza Bastrana.

En cuanto al alpiste en Orán se cosecha alguna cantidad para el consumo, pero no para la exportación. Lejos de esto se importan de 30 a 35.000 kilos de Francia y 4 a 6.000 kilos de Marruecos, principalmente de Casablanca.

Información Comercial

El comercio con el interior

La oficina central de asuntos indígenas que en estos últimos tiempos ha adquirido extraordinario desarrollo y en cuyas diversas secciones se trabaja con tanto entusiasmo como fruto, confecciona estadísticas muy útiles que ponen de relieve el avance de nuestra influencia.

A la vista tenemos unos datos reunidos por la sección de colonización, industria y comercio, que interinamente dirige el capitán D. Adelardo de la Calle, sobre el número de caravanas que han pasado por Zeluán durante el mes de Octubre último y principales artículos que han adquirido.

De Beni Buyahi, 336 caravanas; Bran-nes, 40; M'Talza, 50; Tazza, 20; Beni-Said, 10; Beni Ulichec, 10; Guiata, 20; Ulad Bek Kar, 20; Hauara, 15; Guezen-naya, 15; Tafersit, 5; Beni-Tuzzin, 30; Beni-Ukil, 60; Ulad-Settut, 5; Ula-Haddu, 5; y Megraua, 10; que dan un total de 651 caravanas en 31 días.

He aquí el resumen de los principales artículos que transportaron esas caravanas en 3.255 camellos y mulas.

Azúcar, 20.340 pilones; piezas de tela blanca, 1.614; especies, 1.219 kilos; té, 988 kilogramos; harina, 816 quintales; maíz, 186 quintales; jabón, 123 cajas; aceite, 57 cajas; velas, 87 cajas; petróleo, 22 cajas; hierro, 14 quintales.

Independientemente adquieren otros negociantes de menor cuantía, diversos artículos en los zocos.

En el último de Monte Arrui, un solo hebreo, Moisés Trusman, vendió 4.398 kilogramos de azúcar y 2.650 de harina.

Estos datos dicen mucho más de la obra pacificadora que los mayores elogios, y destruyen especies tendenciosas que hasta en periódicos monárquicos se difunden respecto a nuestra actuación en Marruecos.

CCCCLXXXII

El Ciervo y Manoc, El León, de I. Sansó
El Periquito, de L. Massó

Variedad en Clases y Precios
desde 6 a 66 ptas.
la gruesa

ENAIPIES COMAS

FINOS DE HILO Y UNA HOJA

CLASES ESPECIALES PARA MARRUECOS

Casa fundada en 1797

Fábrica movida por electromotores

Dirección telegráfica: SAMOCA

VIUDA DE A. COMAS

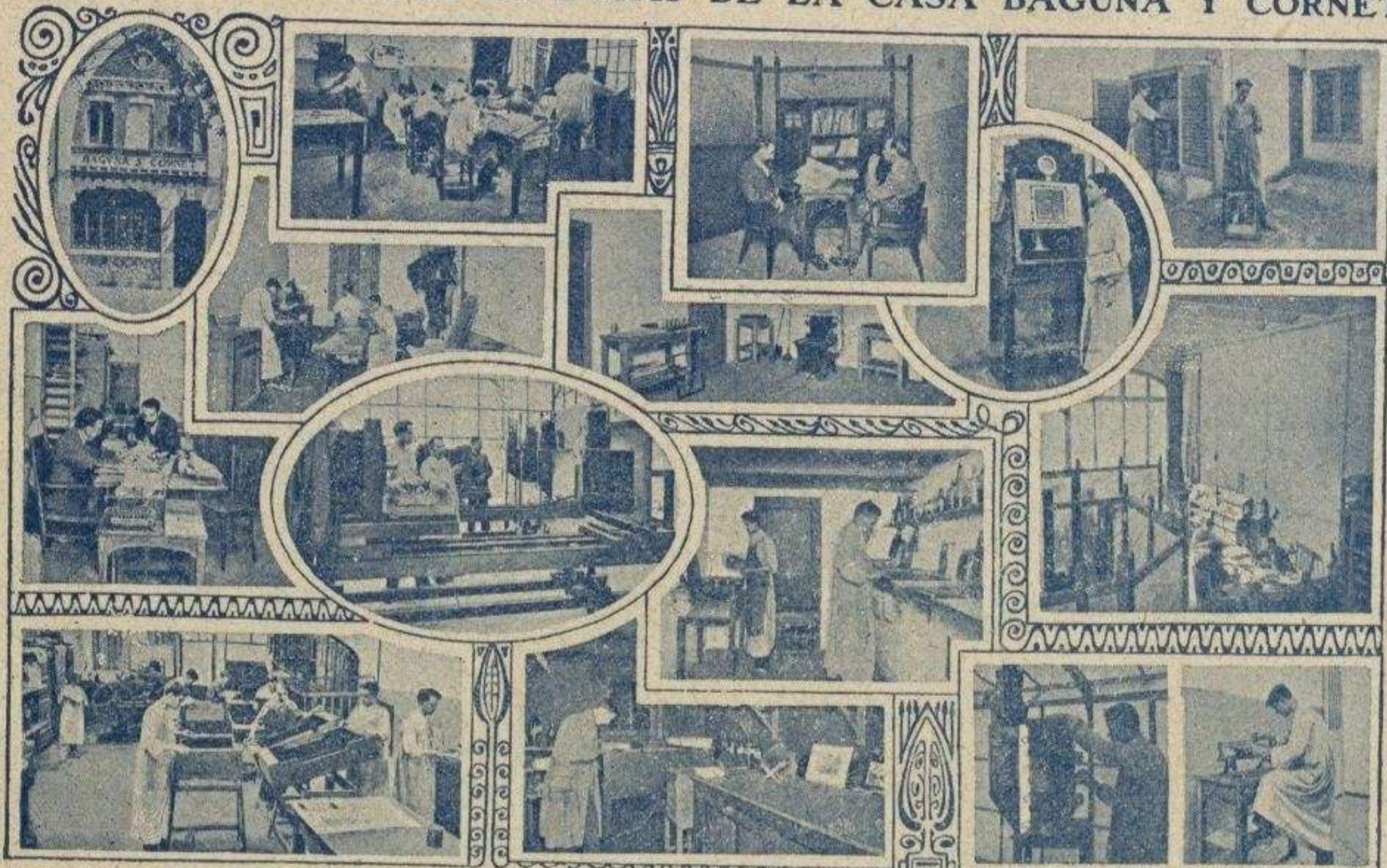
(Antigua casa SEBASTIÁN COMAS Y RICART)

BARCELONA : 4, Calle Lauria, 4

Teléfono 1708

*Se facilitan catálogos gratis
a cuantos lo soliciten*

TALLERES DE ARTES GRÁFICAS DE LA CASA BAGUÑA Y CORNET



Fechada. — Retoques. — Despacho de recibos. — Terraza para la insolación. — Taller de montaje. — Estereotipos. — Máquina de grabar. — Dirección. — Galería fotográfica. — Laboratorio de emulsió. — Oficinas. — Sala de grabadores.
Laboratorio de fotografía. — Insolación por la electricidad. — Máquina de trazado de curvas.

Africa

REVISTA ESPAÑOLA ILUSTRADA
-- SE PUBLICA MENSUALMENTE --

Año VIII : Núm. 33
Enero de 1914
BARCELONA

Director D. GUSTAVO PEYRA
Redacción y Administración:
Rambla Cataluña, 46, 1.º

SUMARIO

Actualidad marroquí: Nuestra impresión — Antífrasis de la política internacional: (La letra mata; el espíritu vivifica). —Hacia el panislamismo: Psicología de tipos musulmanes. — Miscelánea. — Anuncios.



Fot. Lázare.

D. Julio Fortea, ascendido a capitán por méritos de guerra





ACTUALIDAD MARROQUÍ



NUESTRA IMPRESIÓN



IGUE en Marruecos la atonía y el reposo, sólo interrumpido por los

lamentos de quienes caen heridos en las descubiertas.

Nosotros no vamos a pedir, ciertamente, al Gobierno que por hacer algo, cometa un grave yerro.

Nadie mejor que él posee el secreto de lo que ocurre en Africa, de las fuerzas disponibles, de la utilidad de las posiciones establecidas, pero ocurre que los que se ocupan con reflexión, aconsejándose en la prudencia más recelosa, del problema de Marruecos no pueden menos de sospechar que es deficiente la acción del Gobierno, porque disponiendo con usura de hombres, dinero y tiempo, el rendimiento de la empresa es negativo, y lo que es peor, es negativo y misterioso.

Y lo es hasta tal punto, que en todas las conciencias, quizás en todos los labios, existen las preguntas: ¿qué se propone hacer el Gobierno? ¿qué política va a adoptar? ¿Cree preferible un régimen de actividad a uno de pasividad, o viceversa?... y a este tenor pudieran ser indefinidas.

Mientras estuvo en el Gobierno el partido liberal jamás creímos que llegara a arrastrar otra responsabilidad que la del dejar hacer y dejar pasar. Antes dejóse caer por causas más aparentes que reales en el Senado, que dar a la opinión explicaciones consoladoras o desconsoladoras del estado de los gra-

ves negocios entablados en el norte de Africa. Con lógica cruenta el Sr. Sánchez Toca ha dado repetidamente al país la voz de alerta sobre la tremenda responsabilidad que ha contraído el partido liberal y especialmente el Sr. Conde de Romanones, teniendo cerrado el Parlamento y procurando adormecer a la opinión pública con el silencio.

El nuevo Gobierno por ahora no es acreedor al aplauso por su actitud. La llamada del Sr. Dato a las responsabilidades del Gobierno, parecía que hubiera disipado un tanto la desconfianza pública, sino por la gallardía de la subida, a lo menos porque algo habría podido aprender de las lecciones de la experiencia. Por desgracia la debilidad del nuevo Gobierno, que vive bajo el agobio de una política falsa y azarosa, no deja lugar a la esperanza de que los vigorosos arrestos que necesita y exige la política africana, tengan realización próxima. La venida del ilustre general Marina a la península, no tendrá otra consecuencia que la de haber oído la opinión gubernamental favorable a evitar toda clase de estridencias que viniesen a hacer más precaria la existencia ministerial.

El Gobierno y parte del país, a nuestro juicio, se están engañando lamentablemente. Tienen planteado el problema de Marruecos, como algo secundario en la vida del pueblo español, como cosa que puede aplazarse cuando convenga y volver sobre ella cuando apetezca, y a fe que se equivocan porque es una intervención que se está llevando a cabo todos los días, todas las horas y minutos, sobre el cuerpo palpitante de la patria. Nuestra administración, nuestra diplomacia y nuestro ejército están en evidencia y

no es cosa de dejarlos un instante de la mano, porque no hay que hacerse ilusiones creyendo que los que están ocupando Ceuta, Tetuán y demás puntos de Marruecos son como los empleados o las guarniciones que están en la península y puede dejar que huelguen alegremente, sin otro cuidado que el natural perfeccionamiento en las cosas organizadas. No; además de este cuidado, allí hay otro mayor cual es el de llevar a cabo con éxito completo la misión que España se ha impuesto y que aún no ha empezado a cumplir como es debido.

Para ello los gobiernos son los primeros que deben perfeccionar un programa, poner en él su confianza y hacer que ésta llegue a la opinión.

Y esto no ocurre. Pocos somos los que tenemos algún convencimiento acerca de Marruecos; los gobiernos que debieran ser celosos propagadores de

energías no demuestran tener ninguna como no sea la de ir tirando, de lo cual parece deducirse que los únicos que tienen un programa bien delineado son los que gritan: ¡guerra, no!

Pero ante eso no vamos a plegarnos quienes tenemos idea clara de nuestros deberes y derechos en Africa, sino que debemos insistir en llamar la atención al Gobierno sobre la perentoriedad de poner sobre todas las cuestiones planteadas, la de Marruecos. Tómela en manos si puede el señor presidente del Consejo de Ministros y abandone las bascas y trasudores del encasillado al señor Ministro de la Gobernación, que él se basta y sobra para esa labor de tierra baja. Al país no le interesa eso que para nada ha de servirle, pero en cambio tiene su porvenir atrancado en el Mogreb, y cuanto se haga es poco para alcanzar el término propuesto.

ARCADIO DE ARQUER



El General Berenguer y oficiales recibiendo el parte del combate del 19 de Diciembre último. *Fot. Rectoret.*

ANTÍFRASIS DE LA POLÍTICA INTERNACIONAL

(La letra mata; el espíritu vivifica)



En el problema marroquí, no se puede negar que falta cierto criterio en general para juzgarlo desde nuestra península. Unicamente los que escriben desde dicho país, se dan más cuenta, como es natural, de su verdadera importancia.

Sin duda dicha falta de criterio existe, por considerarlo como los demás problemas de nuestra política interior, de nuestra política de partido, cuando, nada más lejos de la realidad: el problema marroquí es un problema internacional, un problema europeo, del cual hemos de desligar en absoluto el interés de bandería; es un problema en el que no cabe más que una sola bandera, y en él no puede movernos más interés que el de nuestra nacionalidad.

Claro está que con esto no queremos decir, sea la cuestión africana para tratada platónicamente; no, en modo alguno, antes al contrario: debemos procurar alentar a nuestras fuerzas vivas, para la obra de la constitución de nuestro protectorado en el Magreb, pues no vamos a fomentar la empleomanía: vamos a crear intereses, a fomentar el trabajo, la industria y comercio nacionales, dándoles ancho campo a sus esfuerzos.

Los catalanes en especial, deben recordar que en la época de mayor esplendor de la monarquía aragonesa, y aún muy posteriormente

a esta época, en toda la Mauritania (en Argelia, en Túnez, en Marruecos) han contado por centurias la influencia de su comercio.

Nadie podrá decir que la seguridad personal en aquellas épocas fuera en el Magreb mayor que actualmente; la exacerbación patriótica que es natural, produce ahora esta guerra, la cual, a medida que salvaguardados por nuestro ejército, vayamos introduciendo mejoras y fomentando el comercio, y el trabajo en general para peninsulares e indígenas, disminuirá sus chispazos hasta extinguirse por completo. Ejemplo de lo dicho ofrece Melilla y gran parte de su zona.

Sería necesario que las fuerzas vivas de Cataluña se interesaran en conseguir del Estado, subvencionara a cualquiera de nuestras grandes compañías navieras, para que estableciese una línea de vapores a Oriente desde Barcelona, pasando por el litoral español, a Tánger, Ceuta, Melilla, principales puertos de Argelia, Túnez, Tripolitania, Egipto y Turquía de Asia; pues la industria y comercio catalanes en particular, y españoles en general, no deben circunscribirse a nuestra zona marroquí; es preciso que Cataluña y con ella España entera



D. Roberto Gavila, recientemente ascendido a Coronel por méritos de guerra.

Fot. Lázaro.

vuelva a ocupar su puesto en el comercio mundial de los países arábigos como en otro tiempo. Desde Marruecos hasta Turquía, vuelve a hallarse el comercio europeo. Cataluña no debe pasar más tiempo sin tomar parte directa en él, pues le interesa tanto o más que a las restantes regiones españolas.

Volviendo al punto que motiva este artículo, repito que falta en general criterio para

juzgar el problema africano. ¿Qué significa si no, la buena fe de unos, o la *costumbre política* de otros, al tomar al pie de la letra palabras hoy tan en boga en la política mundial como *penetración pacífica, operación de policía*, y otras, como *autoridad civil del Sultán, Protectorado*, etc., etc.?

La penetración *pacífica*, que tan clara y contundentemente explicó y criticó D. Gabriel Maura, en su libro «La cuestión de Marruecos desde el punto de vista español», viene a ser casi en absoluto lo contrario de lo que su título indica. Claro que también encierra la significación del deseo que mueve a toda Europa de expansionar su comercio, pero contra ese buen deseo se estrella la realidad de las indómitas tribus marroquíes.

Las *operaciones de policía* llevadas a cabo por Francia y España, basta atenerse a los hechos, siempre más elocuentes que todas las palabras por bien dichas que estén, para comprender lo que significan: son conquistas que, según el lenguaje al uso nos guardamos bien de nombrar.

También se ha tomado *ad pedem litteræ* lo de que nuestro Jalifa sea *representante de la autoridad civil (?) del Sultán*, sin comprender que *autoridad civil* entre mahometanos, es título vacío por completo de sentido, pues pudiéramos decir que, en especial en Marruecos, son gobiernos teocráticos los que admiten sus costumbres y religión, siendo por tanto su autoridad casi más religiosa que civil. Tales palabras tienen aplicación a Europa y sus gobiernos; jamás a pueblos de origen oriental, a pueblos musulmanes como el que nos ocupa.

Aunque nos citen todas las *letras* de convenios, tratados, leyes, etc., hay que hacer constar que el Jalifa es representante religioso (civil, conforme a la letra del tratado) del Sultán, pero jamás representante político.

Como dijo no hace muchos días el ilustre Marqués de Alhucemas, a quien hemos de su-

poner bien enterado de dicho convenio por haber intervenido en su elaboración, «basta atenerse a la práctica que se ha seguido.» Sobre esto ya hablé con extensión en mi artículo, «Sobre el significado de la palabra Jalifa» inserto en esta Revista (1).

Por todo ello es más de extrañar el arrebatado de quijotismo *plumífero*, reminiscencia de tristes épocas que hemos padecido y que ojalá no vuelvan más, producido por las gestiones de los célebres hermanos Manessmann.

Era natural que estos negociantes llegaran a atreverse a cuanto ha publicado la prensa, en primer lugar por el erróneo concepto que se tiene de España en el extranjero, de lo que en

gran parte somos culpables los mismos españoles; y en segundo lugar, porque para dichas gestiones han podido basarse en el juicio equivocado que tenemos de nuestro protectorado en Marruecos.

De resultas de ese concepto tan modesto que habíamos formado de nuestro gobierno protector en el Magreb, provienen las mencionadas gestiones, como el que se haya creído por muchos franceses, que lo nuestro no es más que un humilde e inexplicable vice-protectorado. Por lo cual, repito, no teníamos en realidad derecho a protestar de

tamañas negociaciones, siendo como fuimos precursores de ellas con nuestra ligereza al tratar de asunto tan delicado como el problema de Marruecos, que como digo, no es de política interior, sino internacional.

Siguiendo por el mismo derrotero de confusión, y de falta de espíritu nacional que padecemos; de palabras de nuestros más insignes políticos, aún de los paladines de nuestra acción allende el Estrecho, se deducen consecuencias bien lejanas del pensamiento de tan ilustres patricios.

Así vemos se ha elaborado un concepto de

(1) V. los números de Agosto y Noviembre 1913.



Leonor Lloret rescatada a los moros después de largo cautiverio.

Fot. Lázaro.

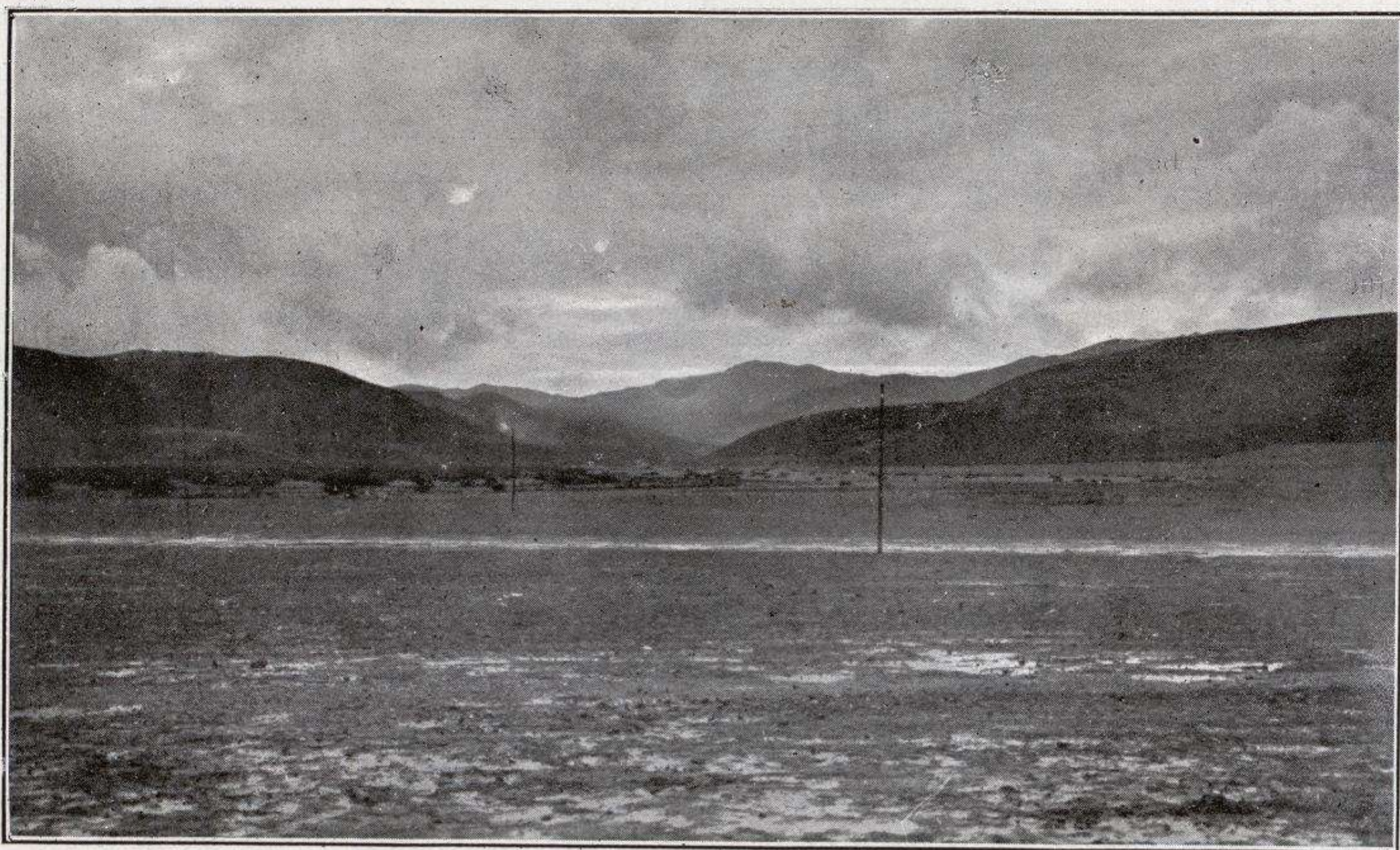
nuestro protectorado africano, como vulgarmente se dice: *para andar por casa*.

El protectorado no es ningún cómodo sistema de dejación de derechos y deberes de gobierno y de potencia tutelar, el protectorado es simplemente una dominación a la que según el lenguaje político al uso se le da ese simpático nombre; es, aunque parezca paradoja, una *benéfica tiranía* de un gobierno civilizado para con otro que no lo es. En efecto, sabemos por la Historia de Grecia que no todos los tiranos fueron despóticos y que hubo *tiranías benéficas* aunque parezca contradictorio. Además la voz *tirano* en griego, lo mismo puede significar rey usurpador que rey o soberano simplemente.

Veamos al efecto lo que sobre la Regencia

tros encargado de la preparación del presupuesto».

«Encomendada a Francia por el Bey la dirección de las relaciones internacionales, el Residente general es su Ministro de negocios extranjeros. Es de derecho Presidente del Consejo de Ministros, a él corresponde aconsejar al Bey las reformas que, según el convenio de 1883, juzgue necesarias el gobierno francés, e inspeccionar la ejecución de las mismas. Es el mediador *obligado* entre el gobierno protegido y el protector: por su conducto han de comunicarse con las administraciones metropolitanas los servicios puestos bajo la acción directa del gobierno francés. Bajo sus órdenes están los comandantes de las tropas de mar y tierra».



El histórico valle de los Castillejos

Fot. Rubio.

y el Protectorado de Túnez dice el «Dictionnaire Geographique Universel» de Rousselet:

«El *Bey* ha conservado su soberanía, pero puede decirse que reina y NO GOBIERNA. *El verdadero soberano es el Residente general*. Sometido el Bey a la Inspección de Francia por los convenios de 1881 y 1883, Francia ha colocado cerca de él un representante, llamado primeramente Ministro Residente, y desde 1885 Residente general. Este es el depositario de los poderes de Francia en Túnez: de ella ha recibido la autoridad necesaria para aprobar en su nombre la promulgación y ejecución de las leyes tunecinas, y preside el Consejo de Minis-

Como jefe de la colonia francesa puede dar por vía de decreto las disposiciones reglamentarias que a ella se refieran exclusivamente. Por una medida de este género se ha constituido la Cámara francesa de Comercio de Túnez».

«El Ministerio de la Guerra se ha conferido al General en Jefe DEL CUERPO DE OCUPACIÓN».

«La Hacienda, Obras públicas, Instrucción pública y Comunicaciones se han constituido en servicios distintos, confiándose su dirección, que exige competencia técnica, a los agentes presentados al gobierno de Túnez por el gobierno francés».

«La Administración general continúa diri-

gida por funcionarios indígenas que son el Primer Ministro y el Ministro de la Pluma (o Despacho Ministerial). Reorganizada por el decreto beylical de 14 de Febrero de 1885, comprende hoy cinco servicios: el Ministerio de Estado (del Interior), la Sección de negocios civiles, la de Asuntos penales, la Oficina central de Municipios y la Oficina de Contabilidad».

«Sus atribuciones comprenden la Administración y Policía *administrativa* indígenas, el servicio *administrativo* de la gendarmería francesa y de la indígena, la administración penitenciaria, las relaciones del gobierno de Túnez con los representantes de los intereses agrícolas e industriales, el Servicio de Sanidad, la Higiene Pública, la dirección central de los

lante, que de dicho país puedo hablar con más conocimiento, ya que he viajado por él y he procurado enterarme de cuanto he visto, sin prejuicio ninguno.

No hace muchos días leí notas muy breves sobre el gobierno egipcio, que no por su reducida extensión dejaban de expresar bien lo que es y significa el Protectorado de Inglaterra en Egipto. Hélas aquí como anticipo de mi próximo artículo:

«En realidad, hoy el poder (en Egipto) no pertenece al Sultán (de Turquía; señor de Egipto, por lo que se considera al Jedive como su vasallo y tributario), sino a Inglaterra».

«Funcionarios y soldados ingleses y anglo-indios llenan el país».



Tánger.—Llegada de un bote cargado de abundante pesca

Fot. Blanco.

municipios de la Regencia, la justicia civil y criminal de los indígenas y los negocios de los israelitas».

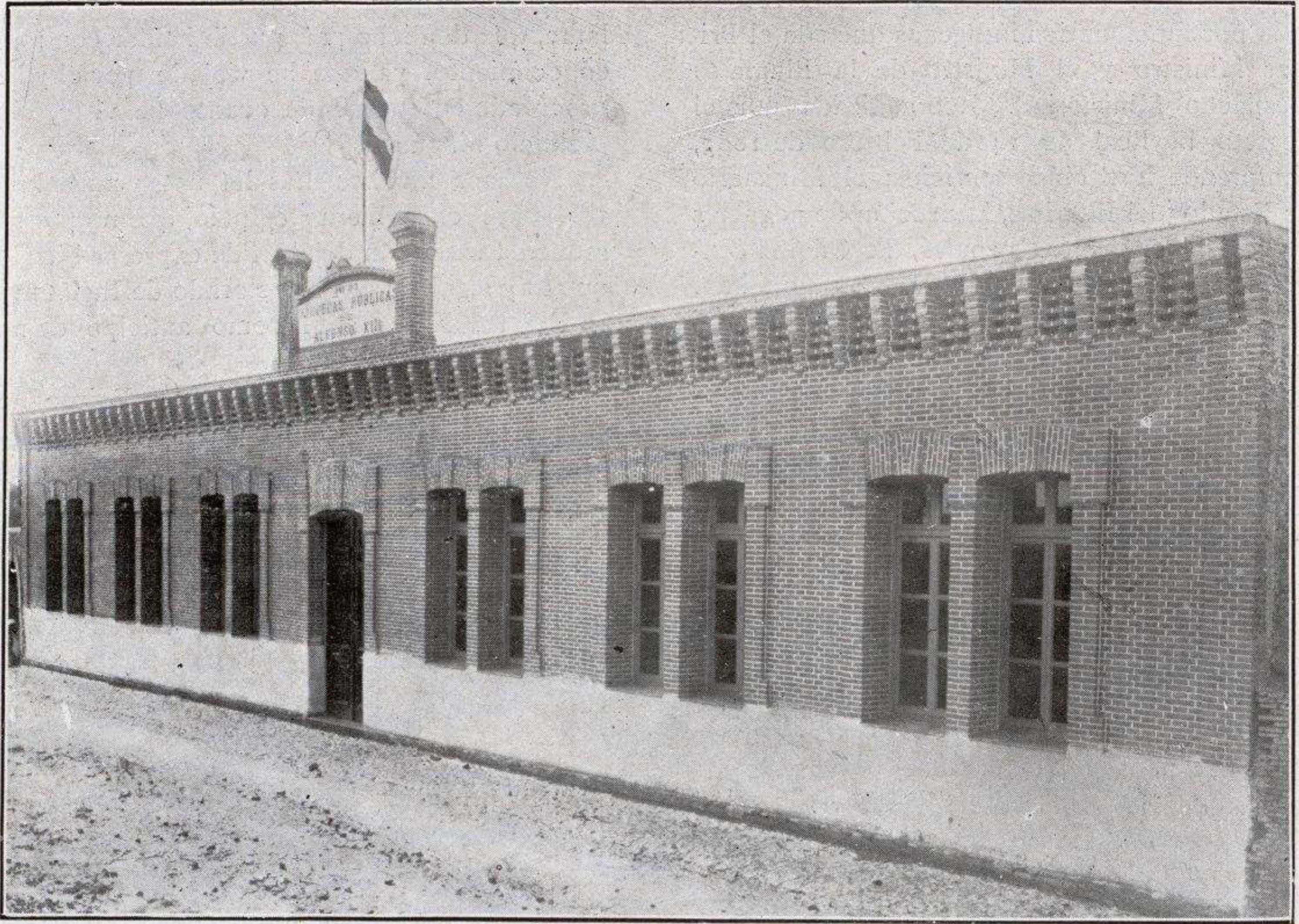
«Al lado de esta administración indígena, que subsiste íntegra como se ha visto, necesitábase un agente encargado de *las atribuciones de dirección y vigilancia* que el protectorado ha entregado a Francia. El decreto de 4 de Febrero de 1885 ha provisto a esta necesidad creando un puesto de Secretario General del gobierno de Túnez, *ocupado por un agente francés*».

Y por lo que respecta al Protectorado inglés en Egipto, ya hablaremos con más extensión en otro artículo. Por ahora, vaya por de-

Todo ello lo he comprobado *de visu*: es exactísimo. Mas, lo trataremos después, por no hacer interminable este artículo.

Réstame decir únicamente que, como amo profundamente a mi patria y sé cuántos hombres de talento nada vulgar abundan entre sus políticos, sería mi más ferviente deseo alentarles a que en lugar de tanto viajar por la vieja Europa que tan uniforme es generalmente en sus costumbres, lo hicieran más por Egipto, por Oriente en general, y por todas esas colonias europeas tan cosmopolitas y con tan variadas formas de gobierno tan dignas de estudio.

CLAUDIO MIRALLES DE IMPERIAL.

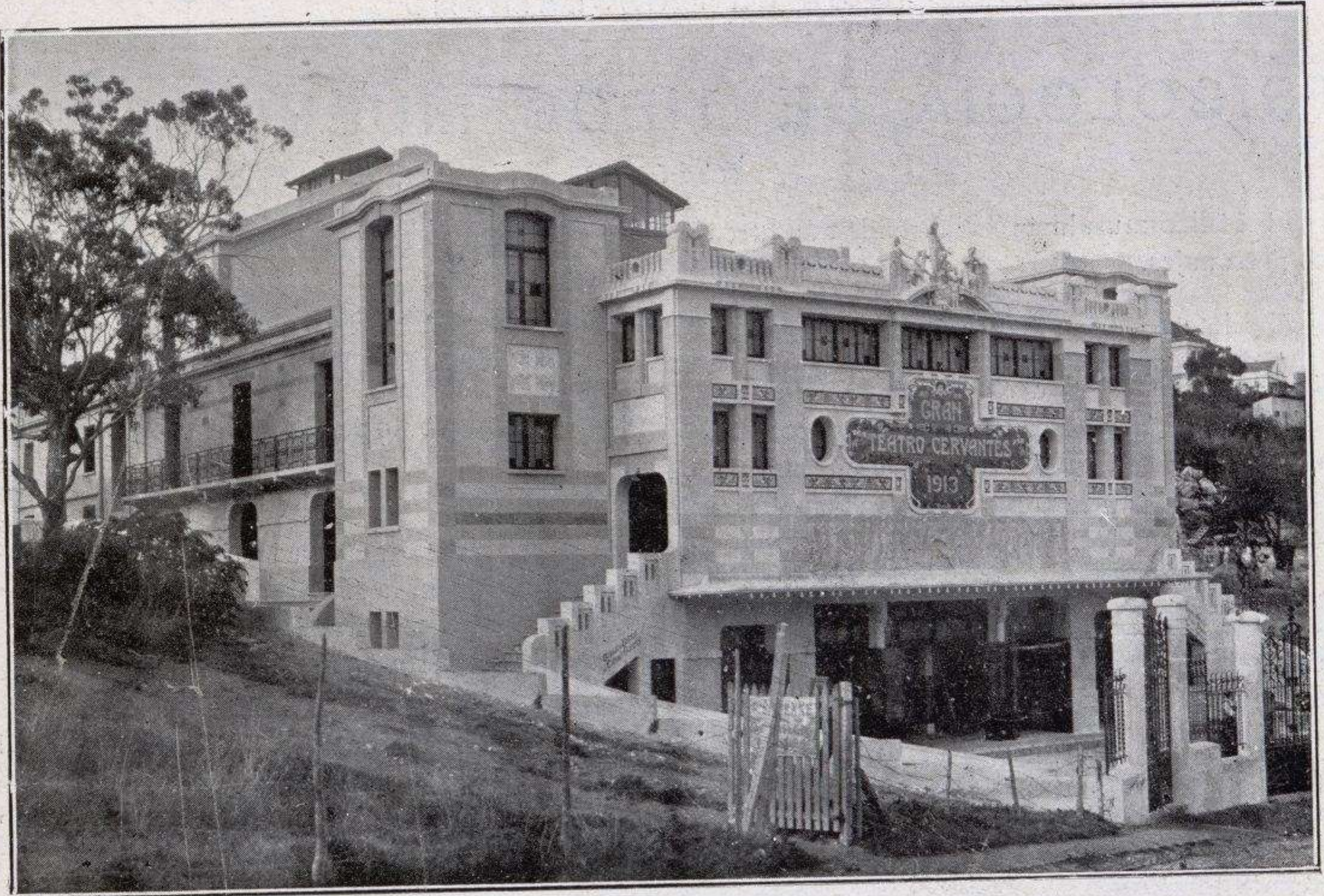


Escuelas públicas de Alfonso XIII en Alcazarquivir

Fot. Blanco.

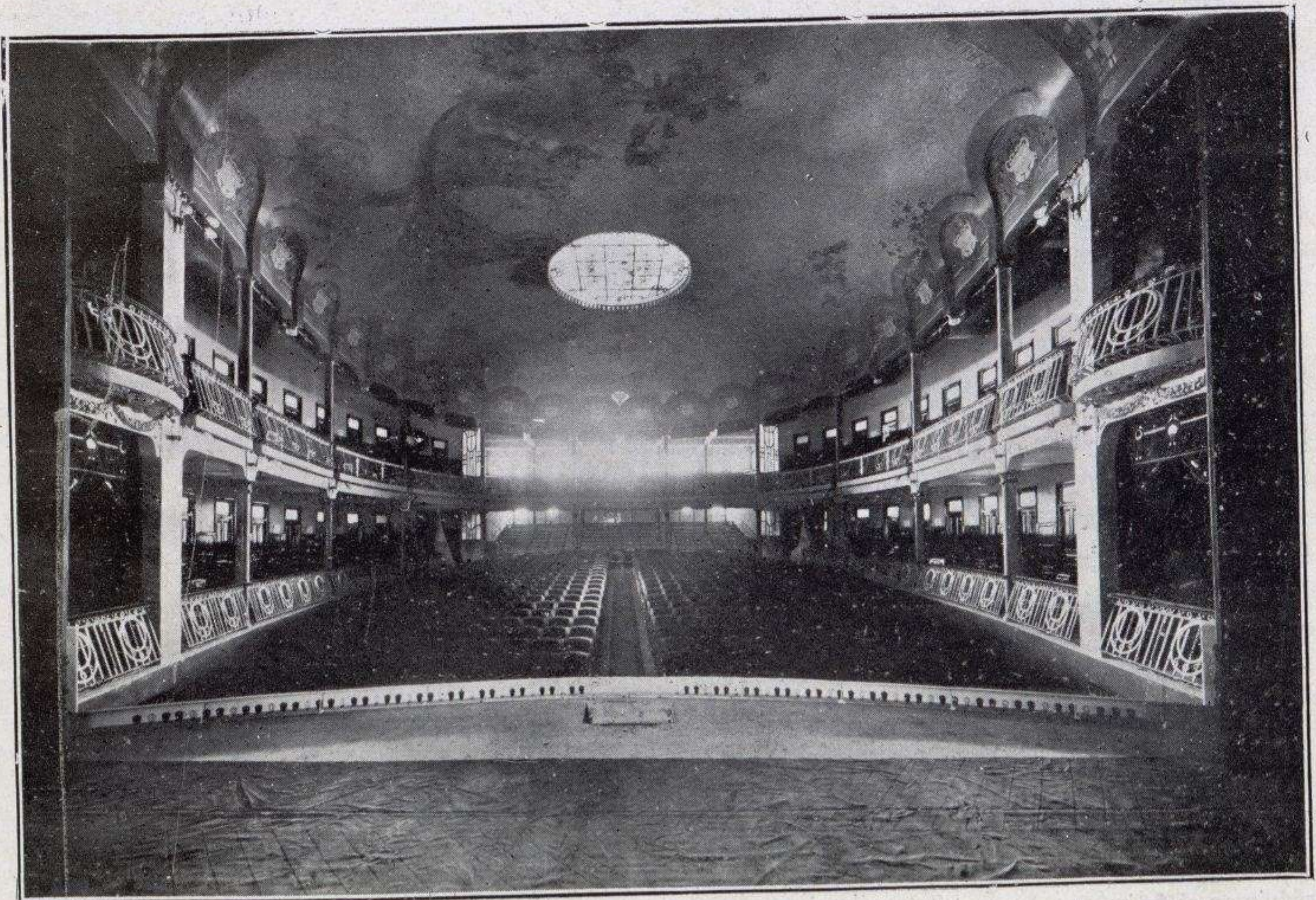
Tánger.—Niños moritos esperando el reparto de regalos y limosnas que les dedica todos los años por Navidad, el comandante Sr. Patxot.

Fot. Blanco.



Tánger.—Fachada principal del Teatro Cervantes.

Fot. Blanco.



Interior del Teatro Cervantes.

Fot. Blanco.

HACIA EL PANISLAMISMO

PSICOLOGÍA DE TIPOS MUSULMANES

(Conclusión)

El místico musulmán comprende aún otros dos personajes.

El primero ⁽¹⁾ *الدرويش* dernich o derridi; este iluminado, este individuo que hizo voto de pobreza, y que lleno de andrajos se le encuentra en todas partes haciendo milagros lo mismo se le ve en los campos, que en los zocos o mercados, principalmente en los sitios de acceso a las *Zauias* = *الزوايا* ermita erigida sobre el sepulcro de algún santón cuyo nombre toma. Este hombre de Dios, es el que pasa por recibir sin esfuerzos ni pruebas, la partícula divina = La Caraca = llegando de un solo golpe, y sin experimentar dudas, a las sublimidades del misticismo. Este elegido de Dios es adorado y venerado lo mismo que el Sufi.

El segundo, de nobleza religiosa, como descendiente del Profeta por su hija Fátima, es el musulmán que por medio de las oraciones, las buenas obras y la vida ascética, han sido elegidos igualmente teniendo el privilegio de ver a

Dios y poder hacer milagros; tal es el *شريف* = noble, convertido en morabito = *مرابط* merábet, en el Africa septentrional, y que ha jugado un gran papel en la vida política del Magreb.

Este individuo es el que ha preparado la conciencia de *الكفرة* = el barbar = los bereberes, a la invasión de las cofradías religiosas; pero éstos aún sabiendo su poder, les han obligado frecuentemente a abdicar de su independencia y afiliarse a ellas, de tal suerte, que hoy día puede decirse que no existen morabitos independientes.

Sin embargo, estos hombres, cuya descendencia y discípulos han formado la que podemos llamar tribu morabítica, han dejado en la

(1) Esta palabra aunque mal aplicada, se emplea también en Marruecos como una de las que sirven para designar también a cualquier pobre, aunque no sea el tipo que describimos; dicha palabra de origen persa se introdujo en el árabe con el proselitismo.

masa ingénua, tal recuerdo de sus obras, tal reconocimiento a sus favores y beneficios, tal impresión de su paso, que se les ha conservado el nombre de Morabito a todos aquellos que se consagran a la vida mística o contemplativa, aunque no sean cherifes.

Estos personajes a excepción del *ولي* = (1)

Uali = o dervich que lleva la vida errante, viven generalmente en la *Zauia* de que antes hablamos. Estos son unos establecimientos que tienen a la vez parte de Capilla, de Convento, de escuela y de albergue; hacen pensar en aquellos conventos de los primeros tiempos de la edad media.

Los países del Islam están cubiertos de *Zauias* que encierran los restos venerados de algún santo. Alrededor de ella se construyen habitaciones y cobertizos donde los creyentes

reciben *الضيافة* = diáfa = hospitalidad, y cuando lo desea la enseñanza religiosa o mística. Este es el llamado culto Morabítico. Este culto que es teológicamente contrario al Corán, que no admite intermediarios entre el hombre y Dios, ha sumergido en una especie de antropatría la creencia simple e incapaz de abstraerse de a idea de monoteísmo de su Profeta.

En cuanto los hombres se levantan para protestar y gritar el Anatema, sus voces se pierden en la obscuridad de la superstición.

A la (2) *فتوى* = del Mufti = *مفتي*

(3) condenando sus enseñanzas, el *Sufi*, colocándose por encima del profeta, que no tuvo conocimiento de las cosas ocultas, responde con milagros que encantan a la masa, las sumergen en delirios o quimeras cerrando sus ojos a la luz.

También el morabito ejerce su poder taumatúrgico; prodiga sus amuletos *حجاب* = hiyab —o talismanes, llenos de prerrogativas increí-

(1) Santo.

(2) Escrito decidiendo una cuestión de derecho.

(3) Doctor en Seey en funciones de Juez que decide o resuelve cuestiones de derecho.

bles, haciendo de sus adeptos las criaturas más supersticiosas y crédulas del Universo: hay amuletos cuya finalidad es que al poseedor le respeten las balas a él dirigidas las cuales caen a sus pies.

II

De un método o enseñanza, que en su introducción o principio prescribe públicamente la estricta observancia de la religión y las virtudes sociales, un solo principio verdadera impostura sacerdotal, queda en pie: *la ciega sumisión*

del afiliado al hacedor de milagros al شيخ

mismos se consideran como cosas u objetos de su pertenencia, en el sentido más absoluto, porque es Dios que manda por la voz de sus

شيخ = chiuj (1) maestros.

Se ve enseguida adonde puede conducir una abnegación como esta en provecho de un Dios vivo.

Con esto doy una explicación a mis amigos compañeros de las compañías de moros tiradores. Alguno como mi bueno y excelente amigo el comandante D. Damián Gabarrón que de tan brillante modo se está distinguiendo en



El Infante D. Alfonso cavando en el campo de aviación

Fot. Vidal.

= chej (1). Este nuevo culto reemplaza al de الله = Al-lah. No se preocupa de buscar la unión del alma con Dios, pide simplemente el conformarse de una manera absoluta, a la voluntad y al pensamiento de su inspirado educador.

Ya sea *Sufi*, dervich o morabito, el director de una cofradía, es el representante, el delegado de Dios sobre la tierra, y la sumisión de los adeptos a este hombre divino es tal, que ellos

(1) Maestro o jefe espiritual en este caso.

esta campaña, le he oído decir hablando de las deserciones de moros, que no tiene más explicación que el que se cansan del servicio disciplinado y desertan o piden su licencia. No niego que en ciertos casos así sea, y es natural que el que llegó a tener veintitantos o treintitantos años de una salvaje independencia, le sea difícil someterse por mucho tiempo a una severa disciplina que no está educado para comprender.

¿Pero ocurre lo mismo con el soldado moro

(1) Plural de chej.

con dos o tres meses de servicio? En este hay que buscar otra explicación. En efecto; generalmente estos individuos han rodado desde pequeños de harca en *هركه* = harca, de *مهال-لا* mehal-la en mehal-la; hoy con las tropas del Sultán, mañana con las de cualquier cabecilla que levanta bandera; duros, bravos, excelentes tiradores, algunos de ellos se han estado batiendo como leones a la vista de sus oficiales, y con una extraordinaria serenidad. Han estado en una porción de acciones en las que se distinguieron por el número de enemigos que quitaron de en medio. Un día de éstos, y estando en fuego, se levanta y se va en dirección al enemigo con el fusil y municiones y a la vista de sus compañeros que le hacen fuego sin alcanzarle. Puede asegurarse es un afiliado a una secta, que ha recibido el aviso de su chej para incorporarse a él. Si la discreción no nos lo impidiera podríamos dar esta explicación para muchos hechos ocurridos y que no podemos relatar y porque esta digresión es ya muy larga (1).

(1) En otros artículos y al hablar particularizando de algunas sectas volveremos a hablar de estos soldados y de mis observaciones personales respecto a ellos.

Es fácil deducir por que las órdenes religiosas, habiéndose multiplicado hasta el exceso, se encuentre por completo en ellas toda la vida del pueblo musulmán.

Tales son los verdaderos jefes que en realidad dirigen los pueblos y apaciguan o sublevan a su voluntad a los *Juan* (hermanos). Estos son los *Juan* que quieren conducir el Islam, divulgarlo, haciendo extender su esfera de acción, y hacerlo conocer en la todavía misteriosa Africa central. Misioneros infatigables, recorren bajo la sola protección de su magisterio espiritual, países desconocidos, territorios inmensos donde el proselitismo está en condiciones de recuperar lo que el Islam perdió en Europa.

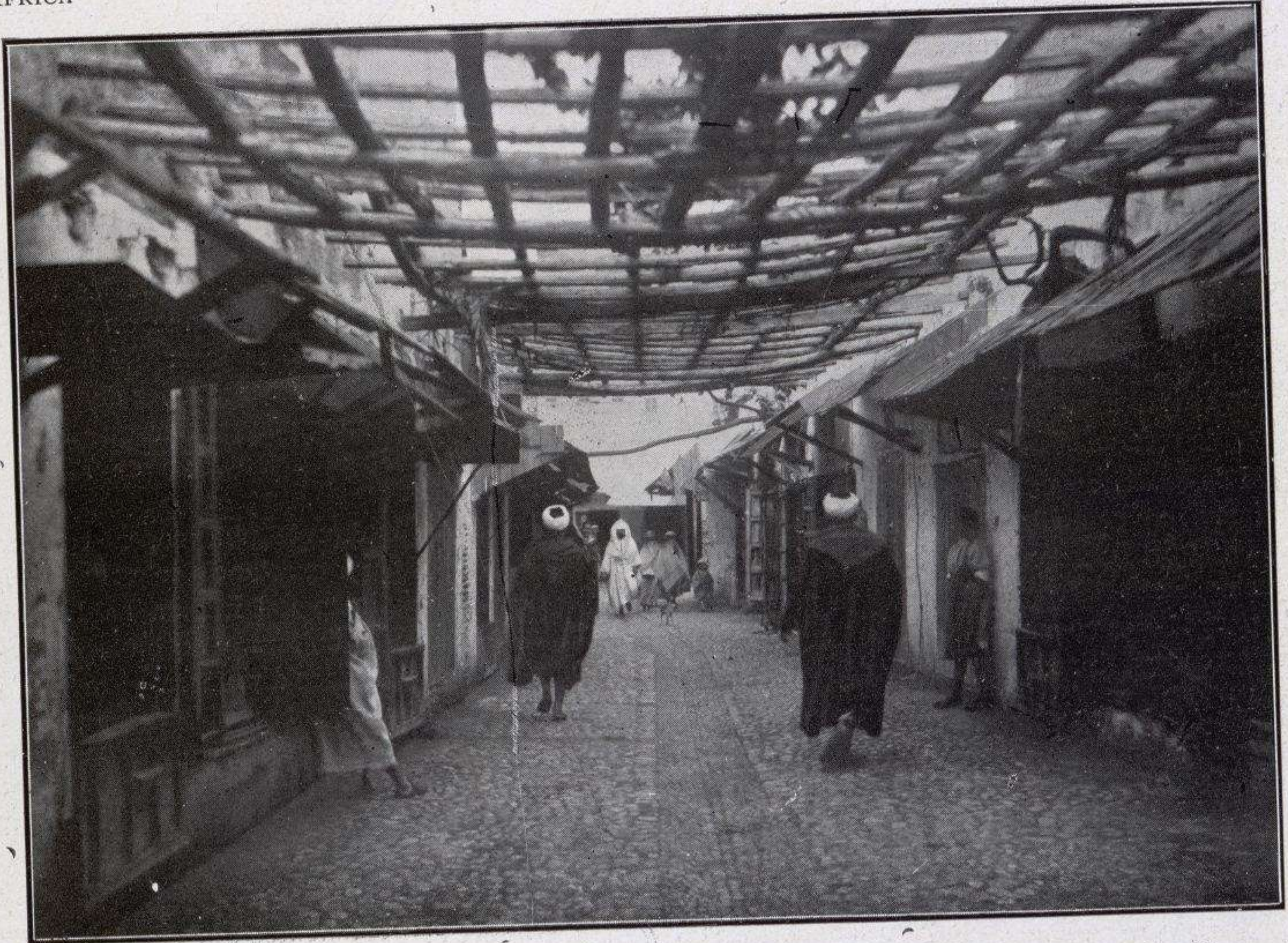
Ellos son esos mismos *Juan* que después de algunos años de ausencia, se ven circular por las ciudades, poblados y campos, bajo la forma de hombres pobres a medio cubrir sus desnudos cuerpos por sucios andrajos *درابله* = derábel, viviendo de limosnas y enseñando las prescripciones coránicas hostiles a la civilización europea.

Viajeros o sedentarios estos pobres, estos fanáticos, estos místicos o iluminados, juegan aquí un papel análogo al que desempeñaron los profetas en Ju dea.



Personal técnico que ha tendido el ferrocarril desde Río Martín a Tetuán.

Fot. Rectorat.



Tetuán.—Típica calle de los babucheros.

Fot. Blanco.

Ellos son por naturaleza, los enemigos de todo poder establecido, y los estados musulmanes, así como las potencias europeas que tienen bajo su dominio pueblos musulmanes, tienen que contar con estos predicadores antisociales.

En el norte de Marruecos, España y Francia, que después del último tratado, ha de penetrar cada uno en su zona de protectorado respectivo, están particularmente interesadas en seguir el movimiento de propaganda Islámica dirigida por las Cofradías religiosas.

Este es el destino o suerte de las razas negras con las que las Cofradías han emprendido hace bastante tiempo su asimilación al Islam antes que la civilización europea haya podido penetrar en todas las regiones habitadas por dichas razas; y aunque penetren, teniendo presente que entre la fe musulmana tan sencilla, tan perfectamente en relación con la existencia de los negros, y nuestra civilización complicada, el éxito de la partida empeñada no tiene nada de dudoso para nosotros. Tal es el porvenir de las tropas senegalesas que hoy tiene Francia en Marruecos.

El movimiento de propaganda musulmana se ha acentuado de tal modo en estos últimos

tiempos que puede asegurarse que geográficamente las dos terceras partes del Africa es solidaria del Islam.

Esta invasión marcha a pasos de gigante; por todas partes, tanto por encima como por debajo del ecuador, afecta dicha propaganda el mismo aspecto de lucha encarnizada contra la invasión europea. El Islam movido por las Cofradías es un gran peligro para la obra de civilización emprendida.

Esta obra está comprometida y seguramente la llevará a su pérdida total, los egoísmos, envidias y competencias de unos contra otros, que se traducen en una labor de zapa que cada vez se manifiesta más descarada y hostil, en los momentos en que más necesario es el aunar los esfuerzos prestándose mutuo apoyo en la nueva era abierta en Africa.—En Asia se opera desde hace tiempo el mismo movimiento de propaganda Islámica, que va conquistando millares de adeptos entre los hijos del celeste Imperio, viéndose ya la tendencia a formarse allí un estado autónomo musulmán. En estos mismos momentos, en Turquía, la misma propaganda, que está dirigida exclusivamente por las Cofradías religiosas, representa una fuerza colosal opuesta a

toda tentativa de reformas. Es, pues, de absoluta necesidad, una unidad de acción y concierto europeos para ver de contener la agitación oculta de los fanáticos que en estos momentos llaman a la guerra santa: si ésta se vuelve pujante por hallar eco en el mundo musulmán, hace pensar en lo difícilísimo y peligroso de la obra que hay que llevar a cabo.

Los mismos sultanes de Turquía, sin excepción, buscan en las Cofradías religiosas el punto de apoyo a su política panislámica y que hay que reconocer no carece de grandeza.

Los recientes sucesos en Tripolitania, los últimamente ocurridos en Turquía y los actuales en Marruecos, han venido a fomentar desgraciadamente este movimiento y la propaganda panislámica se manifiesta en efecto actualmente con gran intensidad.

El árabe tiene constantemente en acción su propaganda, con más o menos intensidad, mientras nosotros no estamos en condiciones de luchar contra estas potencias teocráticas, verdaderos Estados dentro del Estado, contra estas Cofradías religiosas, en una palabra, que son el alma del movimiento panislámico.

No se puede desconocer la gravedad de este movimiento, y la necesidad de prevenimos contra los agitadores que lo dirigen desde Constantinopla, y que hoy tienen sus principales agentes secretos en el Africa del Norte.

Terminamos por hoy afirmando, que nos hemos lanzado a cumplir nuestra misión en nuestra zona de influencia, sin la más rudimentaria preparación sociológica, principal arma de combate en los países musulmanes.

Aunque parezca increíble tenemos de altos a bajos un desconocimiento casi absoluto de la idiosincrasia, psicología y costumbres, a las que informa el espíritu religioso que hay necesidad por tanto de conocer; en una palabra, desconocemos todo lo que forma o constituye la trama social del país. Nadie se ha preocupado de organizar la preparación de un personal apto, que fueran por decirlo así los puntos de apoyo de la compleja labor que hay que desarrollar. Esto trae como consecuencia el proceder erróneamente y caminar de fracaso en fracaso. Se traduce en unos gastos de guerra exorbitantes que de nada servirán, y en cambio se asigna a los que han de servir de intérpretes y en cuyas manos van a estar los secretos de la política unos sueldos mezquinos, por no decir los más mezquinos de todos.

Hay pocos conocedores del problema marroquí, y ¡oh prodigio! son los únicos que no se ven empleados. Esto ocurre porque no se sabe el problema y se camina desorientados, en medio de tanteos a que obliga el teje maneje musulmán, que se han dado exacta cuenta de nuestra ignorancia. No hablo de las ambiciones y pasioncillas de algún que otro endiosadillo, que falto de todos los requisitos que citamos, hacen el silencio alrededor de los que saben, para que no ocupen puestos que a ellos los relegaría a lugar secundario en Marruecos.

Para ser un intérprete político, es en este idioma en el que por excelencia se necesita, a más del conocimiento del idioma hablado y escrito (1), una gran cultura, y absoluta discreción y honradez. Parece a primera vista a los poco observadores, que la misión del intérprete es decir *blanco* o *negro*, según se le diga. Nada más lejos de la verdad. El intérprete tiene que asimilarse la política a seguir e identificarse con el pensamiento director; guiarlo en muchos casos, sabiendo lo que se propone, aconsejando procedimientos que encajen en la psicología marroquí, con cuyo plano intelectual por decirlo así, hay que contar, pues en él se han de hacer germinar ideas. De aquí que el intérprete tiene que desarrollar más labor que todos los demás empleados, pues en todo momento, en sus conversaciones con los indígenas, ha de encauzarlas a los fines que se persigan. Desgraciadamente personal que reúna estas condiciones hay muy poco y mal o nada aprovechado; de aquí resulta que siendo la característica del moro la astucia y la paciencia, se de cuenta en cuanto habla cuatro palabras con los encargados de la política, del fin que se proponen, resultando aquella contraproducente. En resumen: España podrá no resolver el problema, pero sí se puede asegurar que algunos habrán resuelto el suyo.

En otros artículos y al hablar de algunas sectas religiosas, publicaremos nuestras observaciones en Tetuán y otros lugares, que nos han llevado a la convicción de la inteligencia que sostienen entre sí los distintos países musulmanes.

JOSÉ GARCÍA DEL VALLE.

Ceuta 5 de Noviembre 1913

(1) Que ya supone una labor inmensa.



Cómo se hace patria en Marruecos

D. Francisco de A. Cabrera, director de la revista *Pro-Patria*, fundó con verdadero entusiasmo una sociedad anónima «La Productora del Rif», con objeto de establecer y explotar una colonia agrícola en terrenos de aquellas inmediaciones.

La colonización la hace la «Productora del Rif» bajo las bases siguientes: La concesión de terrenos es por parcelas de tres hectáreas cuando menos y veinte hectáreas cuando más, al precio de 150 pesetas la hectárea. Sale la hanegada a 12 pesetas. El colono que deberá llevar el capital necesario para la explotación, tendrá derecho a un solar gratuito en el recinto del pueblo que se levantará para habitación de la Colonia. Este pueblo será guardado por un destacamento militar, y además, los colonos tienen el libre uso de armas para su defensa.

Además de esto, «La Productora del Rif», no desistiendo de interesar capital en sus empresas, ha acordado admitir cantidades en participación por múltiplos de 1.000 pesetas, las cuales recibirán en el momento de suscribirse, una igual cantidad en acciones de la Sociedad, y a medida que se vayan vendiendo parcelas, una participación de 500 pesetas en efectivo por cada 1.000 pesetas suscritas, por manera que quedará reembolsada la mitad del capital y quedará poseyendo 1.000 pesetas en acciones que es de esperar no tarden mucho en producir dividendos de cuantía.

Se trata de un acto patriótico al que están en el deber de asociarse todos los que sientan en su corazón el santo amor de la patria, aunque el beneficio no fuera como ha de ser considerable.

Ferrocarril de Larache

a Alcazarquivir

Tenía este ferrocarril el mismo carácter militar que el de Nador, pero al tratarse oficialmente por nuestro gobierno de la anchura que había de tener la vía, por economía sin duda, se creyó en un principio que convendría más una carretera. Opinión que se desechó en virtud del informe técnico que se inclinó por la construcción de un ferrocarril militar de 1'05 metros de anchura, anchura que luego se ha visto

que no resultaría práctica, porque si bien de momento llenaría perfectamente el objeto, no así para ulteriores propósitos. En resumen, que de acuerdo con los franceses y con la Compañía concesionaria, se ha resuelto dar a la vía un ancho de 1'40 metros, con lo cual se consigue que pueda enlazar con el proyectado de Tánger a Fez y con el de Ceuta a Tetuán, entrando, por lo tanto, en la red general del imperio marroquí.

Dimisión del Cónsul de España

Ha sido recibida con generales muestras de sentimiento la dimisión del cargo de cónsul de España en Tánger, que desempeñaba D. Juan Potous, funcionario inteligente, que ha prestado aquí extraordinarios servicios a la causa de España, rodeándose de prestigio y simpatías entre sus compatriotas y aun entre los extranjeros.

Obra interesante del capitán Got

La revista *Ceuta* ha publicado una notable obra del capitán de Artillería don Antonio Got, habilísimo dibujante y no peor acuarelista, que en la campaña de 1909 realizó muy interesantes trabajos, varios de los cuales fueron publicados por el Memorial de Artillería.

La obra a que ahora nos referimos es un detallado croquis del panorama visible desde el campamento general de la Puerta de Tánger en Tetuán y que da perfecta idea del terreno.

El lápiz privilegiado de Got ha sabido proporcionar una guía fidedigna que permitirá al público seguir el movimiento de las columnas en el territorio de que se trata.

En el croquis se leen con gran claridad los nombres de los poblados y lugares famosos ya por los hechos de armas, pudiendo ser considerada la obra como un complemento precioso de los planes ya conocidos.

Felicitemos al distinguido autor, por su acertado trabajo.

Nueva moneda marroquí

Ha comenzado a circular la nueva moneda que lleva el cuño del actual sultán, Muley Yusef.

La nueva acuñación es de monedas de «rial».

El alcoholismo en Marruecos

La importación de vino, que durante el año 1909 fué por los ocho principales puertos, de 24.764 hectolitros, cuyo valor era 577.360 francos, se elevó en 1911 a 40.589 hectolitros por valor de 1,524.467 francos.

En 1909, entre alcoholes y aguas minerales, se importaron 10.579 hectolitros, cuyo valor era 124.301 francos; en 1911 se importaron 13.396 y 755.888 hectolitros y francos respectivamente.

En 1910, entraron en Marruecos, 4.412 hectolitros de alcohol puro, por un valor de 195.242 francos, y en 1911, entraron 7.371 hectolitros, valorados en 284.672 frs.

La importación de ginebra fué de 1.892 hectolitros en 1910, y 2.469 en 1911, por un valor de 83.380 francos por el primero de dichos años, y 117.874 francos por el segundo.

Las importaciones absenta y ron, durante 1910 y 1911, fueron de 1.981 y 3.373 hectolitros, por un valor de 129.490 y 303.464 francos respectivamente; el resultado es que en un año la importación de bebidas alcohólicas ha llegado al doble.

Diplomático

En substitución del Sr. Muguiro, ha sido nombrado tercer secretario de la Legación de España en Tánger, el Sr. Marqués de Romero de Tejada.

Nueva Sucursal del Banco de España

Nuestro primer establecimiento de crédito ha decidido establecer una sucursal en Ceuta, con el objeto de hacer que sea más eficaz la influencia de nuestra nación en aquella importante región africana.

Los Tribunales consulares en Marruecos

En breve quedarán modificadas las capitulaciones en la zona española, aboliéndose los Tribunales consulares, como se ha hecho ya en la zona francesa, para establecer las reglas del funcionamiento del nuevo régimen de Justicia.

Se ha designado al cónsul de España en Tánger, Sr. Potous, como individuo de la comisión que se formará con funcionarios de Estado y Gracia y Justicia para que en unión de ellos, redactar la nueva legislación, dada la competencia que el señor Potous tiene en asuntos de esta índole de Marruecos, por haber administrado Justicia largos años en Mogador, Tetuán y Tánger.

Estímase como un gran acierto su nombramiento para dicha Comisión.

Los servicios de correos en Melilla

Por real orden se ha dispuesto que, utilizando la línea férrea de la Compañía Española de Minas del Riff y la del Estado de Nador a Zeluán, se establezca una estafeta ambulante de Melilla al Avanzamiento y otra de Melilla a Zeluán, con dos expediciones diarias de ida y vuelta, a cargo cada una de un empleado de la estafeta de Melilla.

Telégrafo en Marruecos

Según despacho oficial de Larache ha terminado el tendido del hilo telegráfico civil entre Larache y Tánger.

Silvestre ha cursado el primer telegrama, con salutación a Echagüe.

Nueva Agencia

Se ha establecido en Tánger una nueva agencia de representaciones mercantiles, así españolas como extranjeras, que girará bajo la razón social de Alcayne y Masca, a la cual deseamos completo éxito en sus negocios.

Un Bando del Bajá.—Prohibiciones.—La hora del cierre.

El Bajá de Tetuán ha publicado un bando que ha sido muy bien recibido por el vecindario.

En él se prohíbe que se establezcan tabernas, cafés y cantinas a distancia menor de cincuenta metros de las Mezquitas y demás edificios destinados al culto.

Dichos establecimientos no se podrán instalar a menor distancia de veinticinco metros de las escuelas, hospitales y cuarteles.

Se concede un plazo para clausurar los existentes que estén fuera de lo ordenado.

El cierre de los establecimientos públicos será a las once en invierno y a las doce en verano.

Se concederán prórrogas a los industriales que las soliciten mediante licencias especiales.

AVIS DE L'ADMINISTRATION

Pour la publicité française s'adresser à monsieur René Mevel, Membre de la Chambre Syndical de la Publicité de Paris, Publicité Générale, 12, Rue du Poulet à Paris.

Africa

Revista

Española

Ilustrada

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Suscripción anual:

España 6 pesetas

Extranjero. . . 8 francos

Pídanse tarifas de anuncios, reclamos, encaje y todas las formas de publicidad al Administrador.

Se venden clichés a 5 cts. cm. y se prestan a 3 cts.

IMP. COMAS Y PORTAVELLA
 Villarreal, 12 :: BARCELONA



Gran Fábrica de DULCES

de

Joaquín Lloveras y C.^a S. en C.

BARCELONA

Elaboración de frutas en conserva, peladillas, bombones, jaleas, membrillo, jarabes y horchatas.

Especialidad en turrone de todas clases

Exportación á provincias y ultramar

Gran Hotel Guipuzcoano y Europa

Calle Thiers, 33—El más acreditado

Se habla español

BAYONA

Pinillos, Izquierdo y Comp.^a

Plaza San Agustín, 2

CÁDIZ

PLANS & PRAT

EXPORTADORES DE TÉS
Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS

Agentes para la venta de la verdadera
AGUA DEL CARMEN, elaborada por
los RR. PP. Carmelitas Descalzos en
Tarragona.

Despacho central:

Pasaje Batlló, n.º 3 : BARCELONA (Las)

Telegramas: ES.—Tel

ESTÓMAGO = RIÑONES = HÍGADO

Agua de Vilajuïga

Deliciosa para la mesa. La más rica en litina. Preferida por los mejores médicos. Única insubstitutable para prevenir y curar el ANTRITISMO y MAL DE PIEDRA. Es la de mayor venta y la más económica en su clase.

Pídase en todas partes

Suplemento

De Tetuán a Ceuta

Merced a los desvelos y estudios realizados por D. Emilio Terré, conocido industrial de la plaza de Melilla, dentro de breves días podrá contarse en Ceuta y Tetuán con un importante y cómodo a la vez, servicio de viajeros y transportes.

El Sr. Terré, que desde hace mucho tiempo nos tiene demostrado ser un hombre de grandes iniciativas, ahora ha estudiado una que será un hecho y que consiste en salvar por los medios menos molestos y más breves, la distancia que media entre Ceuta y Tetuán.

Para conseguir sus propósitos, ha adquirido un magnífico ómnibus automóvil, de 40 por 60, capaz para veinte pasajeros; de éstos diez y seis de segunda y cuatro de primera.

Además está gestionando la compra de cuatro nuevos coches, a la importante casa «Diön Boutón», de París, dos de estos ómnibus con todo el confort que se conoce hasta la fecha y dos camiones destinados al transporte de la carga desde los mismos puntos, a gran velocidad.

Para llenar esta imperiosa necesidad y satisfacer al propio tiempo los gustos del más exigente, se cuenta con un lujoso «Landoban» y un «Torpedo», carruajes ambos magníficos y con todas las comodidades.

El servicio que implantará el Sr. Terré, comprende Ceuta, Tetuán y puntos intermedios.

Sabemos que la iniciativa del Sr. Terré ha sido muy bien acogida en dichos puntos.

En el Mercado de Mogador

Resurge en Mogador el movimiento comercial, gracias a haber llegado del Sus algunas caravanas con almendras, aceite y pieles, y a que el Servicio de Información indígena se muestra más tolerante con los caravaneros que quieren llevar mercancías al Sus.

Las últimas noticias comerciales son del 10 de Octubre, fecha en que rigieron los siguientes precios, para cada 100 gramos:

	Ptas. hassani
Almendras dulces	370
Almendras mezcladas.	370
Trigo.	42
Cebada argelina	32

(Sigue a la página CCCCLXXXVII).

CCCCLXXXV



Servicio de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de New-York, Cuba-Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Cuba-Méjico.—Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto-Cabello, La Guayra, Ponce, San Juan de Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Puerto Barrios, y Cartagena de Indias con trasbordo en Colón, para Maracaibo y Coño con trasbordo en Curaçao, y para Cumaná, Carúpano y Trinidad, con trasbordo en Puerto-Cabello.

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 27 Enero, 24 Febrero, 24 Marzo, 21 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1 y 29 Diciembre, directamente para Singapore, demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas a familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero dirigirse a las Agencias de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

SERVICIO ESPECIAL

Línea Brasil-Plata.—Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, directo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Agentes en Barcelona: Sres. RIPOLL Y C.^a, calle Dormitorio S. Francisco, 25

CCCCLXXIV

Suplemento

BASCULAS - ARCAS
PARA CAUDALES

PIBERNAT

Vergara, n.º 4 (entre Plaza de Catalunya y calle Pelayo)
BARCELONA



FOTOGRAFADO
A. JOARIZTI.
S. en C.
PRIMERA
en
ESPAÑA
CASA
FUNDADA
en
1876
Consejo de Ciento 289
Universidad 19
BARCELONA



Gran establecimiento de equipos militares

Primero en su clase en España

Rambla del Centro, 37 || Sucursal en Madrid:
BARCELONA || Preciados, 21, entresl.º

HIJAS DE JUAN MEDINA

Bordadores efectivos de la Real Casa

Banderas y Estandartes, Uniformes Diplomáticos, Cruces
y Medallas de todas clases

Suplemento

(Continuación de la página CCCCLXXXV).

	Ptas. hassani
Aceite de oliva	135
Huevos (caja de 1.440).	125
Pieles de buey.	260
Pieles de cabra.	205
Goma sandaraca.	180
Sémola	152
Petróleo (caja de 2 latas).	13'50
Arroz.	26
Azúcar	62
Té verde (kilog.)	6
Patatas	40
Pan kilog.)	1

DE TÁNGER

ASPECTO DEL MERCADO

Exportación

Las entradas y salidas de cereales han aumentado notablemente, particularmente la cebada, procedente de Argelia y con destino a la costa.

Trigo.—Las entradas han sido nulas. En Tánger se reciben grandes demandas de este cereal, cuyo precio se mantiene de 40 a 42 pesetas hassani los 100 kilos y faltan existencias. Hay demandas, no llegando partidas de Europa. En Francia se cotiza a precios muy elevados.

Cebada.—Procedente de Argelia llegaron varias partidas a Larache, que se detallaron en grandes lotes al precio de 30 y 32 pesetas hassani los 100 kilos.

Las pequeñas existencias que hay en Tánger se cotizan a 33 pesetas los 100 kilos. Hay demandas.

Habas.—No se han efectuado embarques para Europa. Se cotizan a 24 pesetas hassani los 100 kilos.

Garbanzos.—Ha sido muy solicitado el artículo, faltando existencias.

Alpiste.—No hubo entradas en Larache, ni se efectuaron embarques.

Cueros vacunos.—Varias partidas que llegaron del interior, fueron remitidas para Marsella y siguen sin liquidar.

Pieles de cabra.—No hubo entradas ni se efectuaron embarques.

Cera virgen.—Mejoran los precios y se han pagado varias partidas para Hamburgo, a 350 francos los 100 kilos franco bordo Larache.

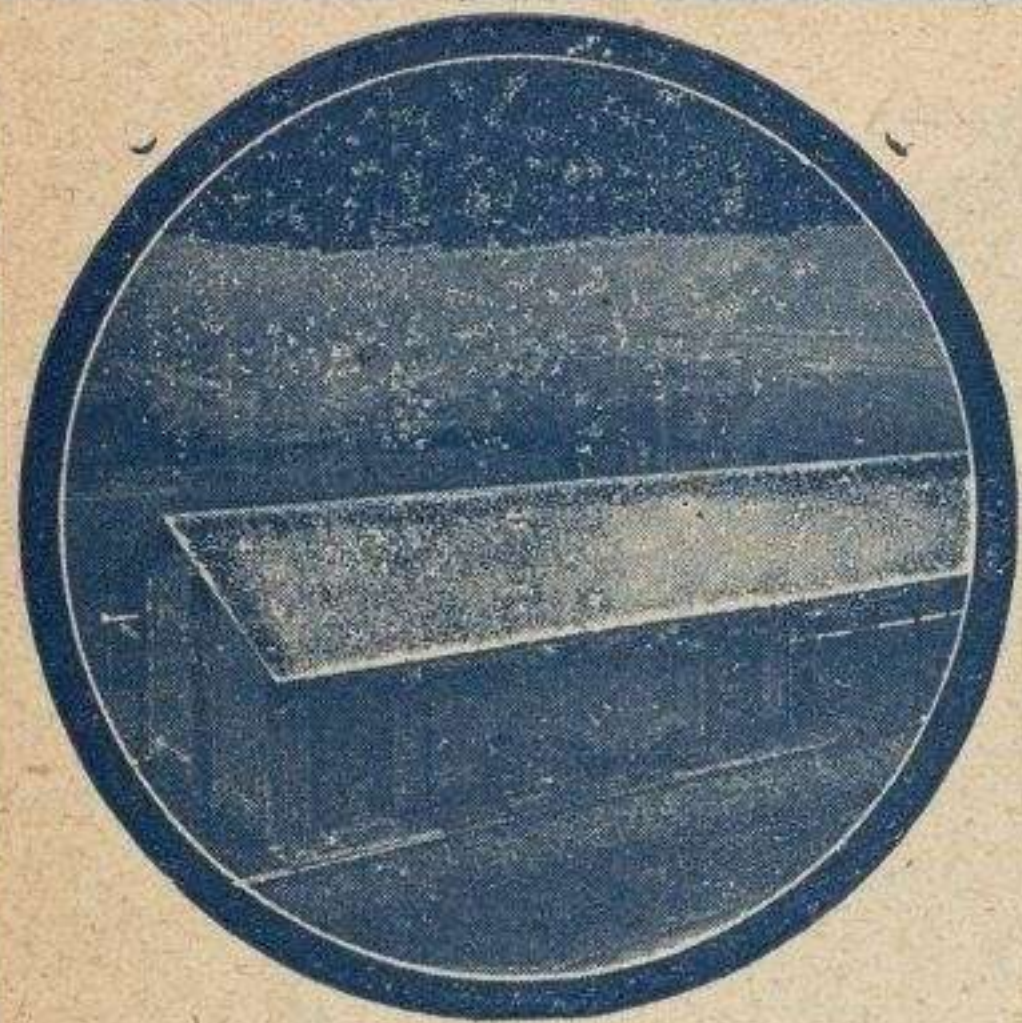
Pelo de cabra.—En Marsella, es solicitado al precio de 110 y 112 francos los 100 kilos.

Sarghina.—Las partidas embarcadas en meses anteriores se han liquidado a 112 francos los 100 kilos en Marsella.

Orégano.—Siguen habiendo existencias en los almacenes de Tánger.

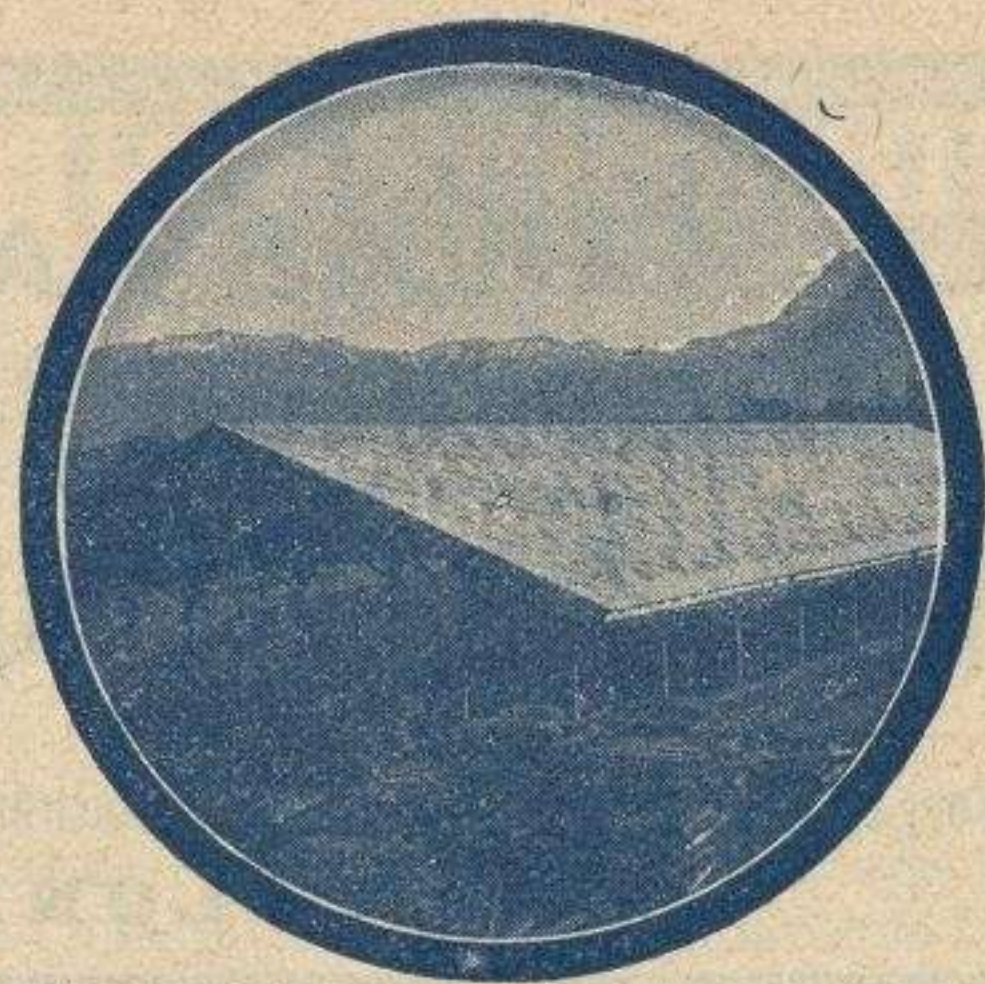
(Sigue a la página CCCCLXXXIX).

CCCCLXXXVII

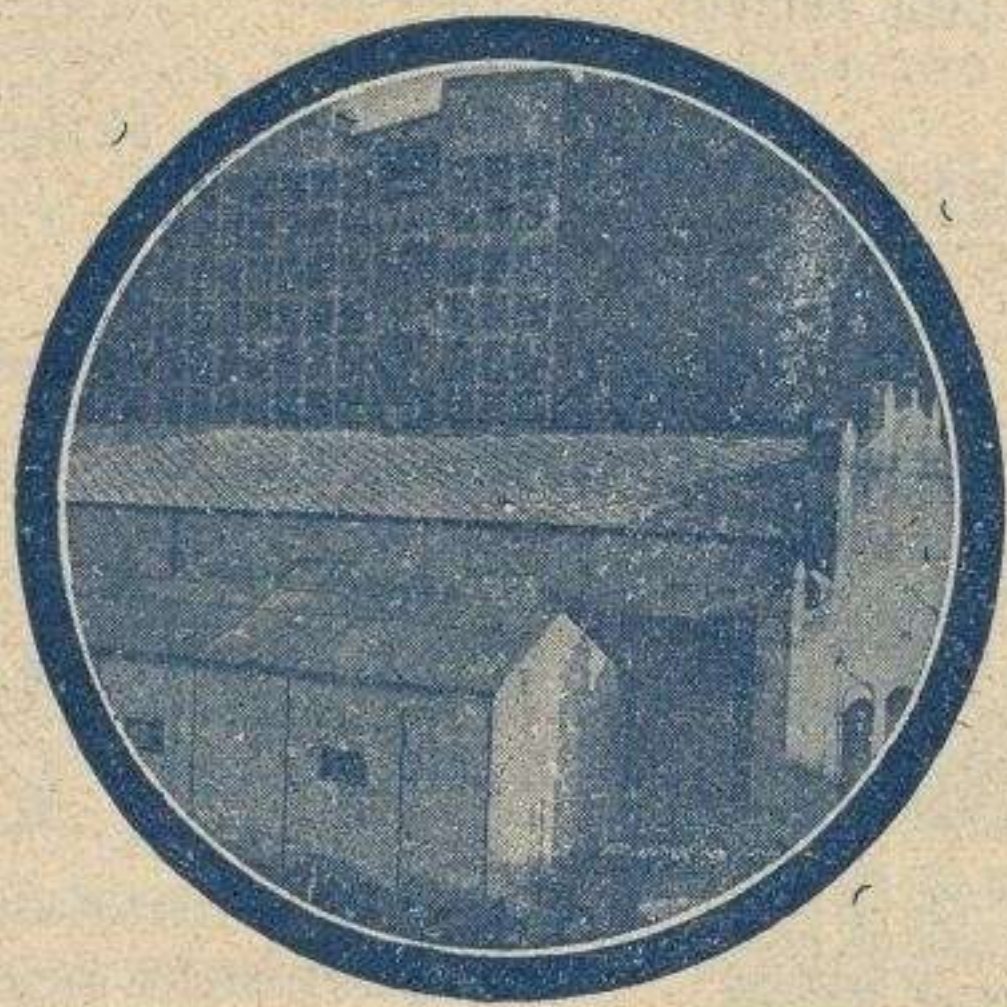


URALITA ROVIRALTA

PARA TECHAR



**INCOMBUSTIBLE
ECONÓMICO**



**ETERNO
LIGERO**



SUMINISTRADORES DEL ESTADO: Ministerio de la Guerra, Comandancias de Ingenieros.

COMPAÑÍAS DE FERROCARRILES: Norte, M. Z. A., Olot a Gerona, Villajoyosa a Denia, etc.

AYUNTAMIENTOS: Barcelona, Madrid, Málaga y Valencia, etc.

GRANJAS AGRÍCOLAS: D. José Zulueta, D. J. Pons y Arola, Sr. Marqués de la Laguna, Sres. Irigoyen y Jimeno, Cooperativa Integral de Tobarra, Cooperativa Colonización Monte Algaida, Sindicato Agrícola Cooperativo del Pla del Panadés, etc., etc.



PÍDANSE MUESTRAS Y CATÁLOGOS
Roviralta & Co.

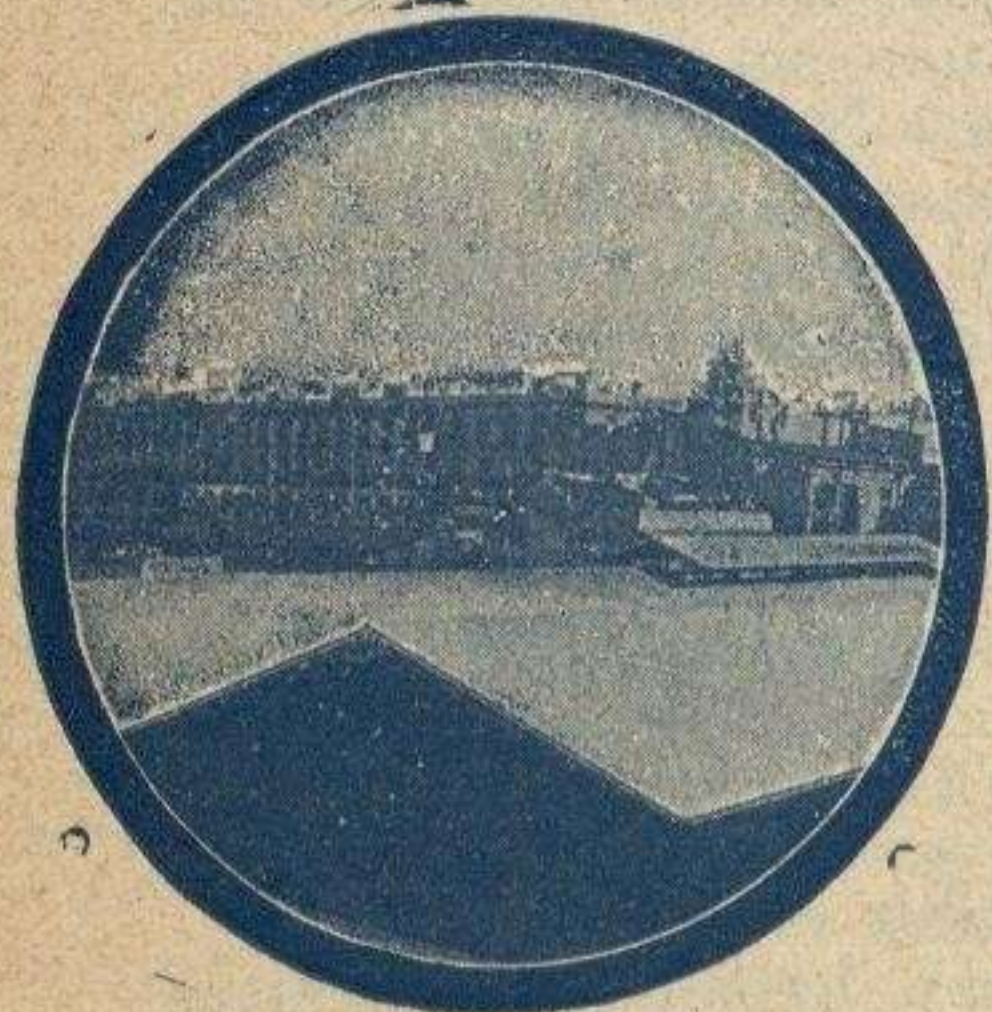
INGENIEROS



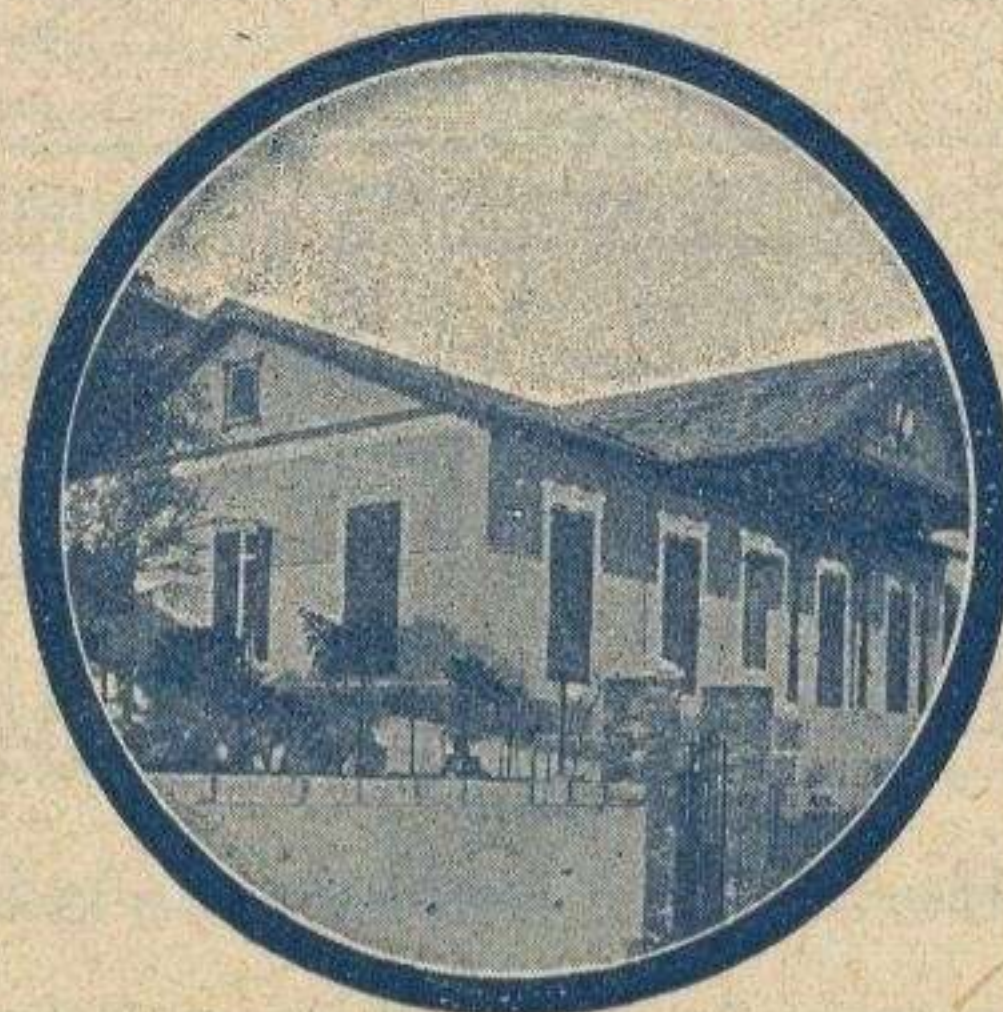
Plaza de Antonio López, 15 pral.-Teléfono 1644

Dirección Telegráfica y telefónica:

URALITA



BARCELONA



Minas "Ceuta Tetuán"

Agencia, Comisión, Registro y Guía de Minas en las zonas de Ceuta y Tetuán.—Exposición permanente de minerales y cuanto se relaciona con el particular.

Calle Real, núm. 90, duplicado

ANTONIO ZARZUELA

ÁNIMAS, 4

JEREZ DE LA FRONTERA

Admite comisiones y representaciones de todas clases de artículos para el Norte de Africa.

Brevemente instalará en Ceuta depósito de vinos, alpargatas y otros productos a la vez que exposición permanente de muestras.

Maquinaria, Herramientas,
Poleas diferenciales

de Fries y C.^a

Calle Cortes, 587

BARCELONA

HOTEL VILLA-ESPAÑA

Calle de la Luneta.- TETUAN

CONFORTABLES HABITACIONES

COCINA VARIADA Y SUCULENTA

Servicio de excursiones al interior

PROPIETARIO:

ANTONIO DEL ROSARIO

Suplemento

(Continuación de la página CCCCLXXXVII)

Hay aviso de venta de las partidas embarcadas para la Habana, a 10 y 12 pesos cubanos el quintal.

Zaleas.—No hay existencias en los almacenes de Tánger, esperándose las nuevas entradas del artículo.

Lana.—No hay entradas, habiéndose agotado las existencias que había en los almacenes de Tánger.

Dátiles.—Se espera la nueva cosecha y se supone que de Taflete las entradas serán limitadas por ser la cosecha corta. Los ofrecen de Argelia, aunque de buena clase, pero calidad inferior a los de Taflete en tamaño y dulzura. No se han efectuado ventas y se desconocen los precios.

CAMBIOS

Español sobre el francés. — Compra, 106; venta, 107.

Español sobre la libra.—Compra, 107; venta, 108.

Hassani sobre el español. — Compra, 124 3/4; venta, 125 3/4.

Hassani sobre el francés. — Compra, 132 1/2; venta, 133 1/2.

Hassani sobre la libra.—Compra, 134; venta, 135.

(De la Revista de la Cámara Oficial Española de Comercio de Tánger).

Ejercicio de las profesiones

Se han recibido noticias de Rabat según las cuales el Maghzen acaba de reglamentar el ejercicio en Marruecos, zona francesa, de las profesiones de médico, farmacéutico y matrona, que no estaban sujetas hasta ahora a ninguna disposición.

El aumento de la población europea ha hecho precisa la intervención oficial, pedida por otra parte por la asociación de médicos y farmacéuticos de Casablanca, que solicitaba defensa para sus intereses en beneficio de la salud pública.

En vista de que en varias ciudades se dedicaban a la medicina y a la farmacia numerosas personas que no podían ostentar título, prueba de su insuficiencia, el Gran Visir ha dictado una circular a los gobernadores acerca del ejercicio de dichas profesiones.

Este reglamento prohíbe la práctica de esas carreras sin una autorización del Bajá, visada por las autoridades de la Intervención administrativa en el distrito.

La autorización sólo se expedirá presentando el título correspondiente el interesado con el «visto bueno» del cónsul de su país.

Como medida transitoria se establece que los que actualmente practiquen sin estar en posesión de título y lleven cinco años de residencia hasta la fecha del Tra-

(Sigue a la página CCCCLXXXI).

CCCCLXXXIX

E. RÁFOLS & CO.

IMPORTACION - EXPORTACION

HAMBURGO, 8

Códigos: A. B. C. 5th
Edition & Particulares

Dirección telegráfica:
"Ráfols-Hamburg"

BODEGAS BILBAÍNAS

Sociedad Anónima
Capital: 6.000.000 de Ptas.

Vinos finos de Rioja y Valdepoñas
Gran Cofac FARO

Domicilio Social: BILBAO

CARABANA

Aguas Naturales

C. J. Chavarri

Calle de la Lealtad, 12-MADRID

Fábrica de Géneros de Punto

JOSÉ SOLER PUIG

—FABRICA EN ARENYS DE MAR (BARCELONA)—

• Exportación a provincias y ultramar •

Alpargatas, Cordelería,
Cáñamos, Yutes y
fibras vegetales

Jaime Martí y Calvell

Trafalgar, 70 BARCELONA

"SOCONUSCO"

Chocolate de la Real Casa
Precio de la libra 5 pesetas

DE VENTA EN EL ESTABLECIMIENTO DE

DIEGO DELGADO

Camoens, 1. - Ceuta

G. SAMPER BLANCO

Agente de Negocios-Patente, n.º 418

Informaciones comerciales. — Comi-
siones y representaciones nacionales
: : : y extranjeras : : :

Exportador de Huevos, Salazones y
demás frutos del país

Andalucía, 33-Melilla

LA AFRICANA

MELILLA

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATES

Representante en Ceuta, MANUEL CÓRCOLES

Anís del Taup (Topo)

JOSÉ GERMA

SABADELL (ESPAÑA)

GRANDES ALMACENES

□ MONTANER □

16 Apartado-PALMA DE MALLORCA (Baleares)

: SUCURSAL EN ÁFRICA :

Se admiten comisiones y representaciones para las
Plazas de TETUAN, CEUTA y TÁNGER

Fletamentos y Comisiones

Freixas Hermanos

Consignatarios de buques
Calle Paz Bajo Muralla, 13 - Barna.

Cables y telegramas

FREIXAS-MURALLA

Cerveza de la acreditada T
marca la

Importador exclusivo para Ceuta y Tetuán

ANTONIO DÍAZ GUZMÁN
CEUTA

AARON ASSOR

Proveedor de la Armada Es-
pañola, compra y vende toda
clase de artículos.

Fuente Nueva - TÁNGER

Félix Azpilicueta

Cosechero y exportador de vinos

FUENMAYOR — (Rioja)

Fabricantes de armas de fuego

Garate, Anitua y C.ª

EIBAR (ESPAÑA)

ROMANI Y MIQUEL

Valencia, Grao, Tánger, Ceuta, Tetuán

Consignaciones, Agencia de aduanas,

: Seguros, Tránsitos, Comisiones :

FERNANDO BERNAL CORTES

— CEUTA —

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

: : AGENTE DE LA COMPAÑIA : :

MARÍN Y PODESTA

DE GIBRALTAR

Juan Antonio Nofuentes

Materiales para Construcciones
de todas clases

Calle Minas, 14 - CEUTA

Salomón Ben-Hamú

Banca, Giros y Comisión

CEUTA

DESPACHO IMPORTANTE

dedicado con perfecta organización al

COBRO DE CRÉDITOS

en toda España, sin gasto ninguno para el acreedor, desea entrar en relación con comerciantes y particulares que tengan créditos pendientes de cobro. Escribir, bajo H. 1.486. B. a Haasenstein y Vogler, Rambla del Centro, 15, Barcelona. Se solicitan corresponsales activos y solventes en las principales plazas de Marruecos y capitales de provincia de América latina

Sociedad Anglo-Franco Española

Domicilio social

Calle de Fez (Casa del Menebhi)

TÁNGER (Marruecos)

Director: **M. BERENGUER**
Arquitecto

Compra de Minas.—Análisis de minerales
Anticipo de fondos sobre títulos
Contrata de obras públicas y particulares
Planos y presupuestos para la construcción de inmuebles.
Facilidad en los pagos.

Fábricas de Hilados y Torcidos de Algodón

DE

Ramón Bach y Hermano

Sucesores de Mariano Torrabadella

DESPACHO:

Diputación, 233
y Balmes, 32 y 34
BARCELONA

FÁBRICAS:

Barcelona, Villanueva y
Geltrú, Sitges y Ripoll

Expediciones á todos puntos

LA GLORIA

Gran Fábrica

de

GALLETAS Y BIZCOCHOS
DE LUJO

BARCELONA

Suplemento

(Continuación de la página CCCCLXXXIX)

tado del protectorado, podrán seguir ejerciendo.

Los contraventores de estas disposiciones serán perseguidos con arreglo a la legislación del país de que procedan.

El reglamento sólo se aplica a los europeos, teniendo en cuenta que de extenderlo a los indígenas se produciría una honda perturbación.

LOS VIAJES A AFRICA

IMPORTANTES MEDIDAS

Recientemente se celebró en Algeciras una reunión por los directores de las compañías ferroviarias franco-hispano-portuguesas y los de las compañías trasatlánticas, española y francesa en la que se tomaron acuerdos muy importantes y que habrán de facilitar mucho los viajes a Marruecos.

Uno de los principales acuerdos fué la organización de un tren expreso diario, que responda a las necesidades sentidas y el establecimiento de otros servicios de viajes directos entre París, Madrid, Barcelona y entre Tánger y Orán, así como otros puertos españoles y franceses vecinos. Además se convino en que el tren rápido de Madrid, que tiene su salida a las ocho de la noche, prolongue su recorrido hasta Cádiz, siempre dotado de coches camas.

Los acuerdos de referencia y otros cuyo detalle no se ha hecho público todavía, contribuirán seguramente a dar gran impulso a las transacciones mercantiles y al turismo, mucho más si se atiende, como se atenderá, a la necesidad de ofrecer los viajes en buenas condiciones económicas, pues los pasajes y los fletes han sido hasta ahora, por lo elevados, verdaderos obstáculos que se oponían a la finalidad perseguida.

Los acuerdos de Algeciras han sido recibidos en las ciudades marroquíes con general aplauso, muy especialmente en Tánger, que como se sabe, es pueblo de obligado paso.

Tanto la Comisión de Higiene como el Sindicato Internacional para el fomento de Tánger, se proponen ayudar a la realización de la obra, empleando cuantos medios estén a su alcance, acudiendo a medidas de orden local o interior, pues de nada serviría el esfuerzo de las compañías ferroviarias y de navegación, si las poblaciones no hiciesen lo que les corresponde en cuanto a facilidades y comodidades para el desembarque de pasajeros, transporte de mercancías, embellecimiento urbano, hoteles, etc.

Mucho nos alegraríamos de que los acuerdos tomados llegasen a realizarse pronto.

CCCCLXXXI

HOTELES RECOMENDADOS

VALENCIA

GRAN HOTEL

Calle S. Vicente y Plaza de la Reina

Gran Hotel Washington

(Alhambra)

GRANADA

Gran Hotel Reina Victoria

ESCORIAL

Grand Hotel France et Paris

Plaza Loreto

CADIZ

GRAN HOTEL VICTOR

Hermosa situación y excelente trato

Se habla español

ORÁN (Argelia)

GRAN HOTEL LA PERLA

HABITACIONES CÓMODAS

Y MESA DE PRIMER ORDEN

Plaza del Castillo, 1

PAMPLONA (Navarra)

GRAN HOTEL DE ROMA

Caballero de Gracia, 23

MADRID

Hotel EL ORIENTAL

Gran café, restaurant y salón de billar

Propietario: LUIS FUENTES

(Marruecos)

LARACHE

Hotel Restaurant Moderno

Propietario: JUAN GIL

La casa se recomienda por la buena atención y su cocina excelente

TANGER

(Marruecos)

Gran Hotel Reina Victoria

C. Pareja. - Conde del Serrallo y Prim

MELILLA

CCCCLXXXII

Pensión LA PENINSULAR

de MELCHOR SOLER

20, Plaza de San Fernando. - SEVILLA

Se habla francés, inglés, alemán e italiano

GRAND HOTEL

GIBRALTAR

Gran Hotel Imperial

Propietario: GUILLERMO LÓPEZ

Cuesta del Alcázar, 7

TOLEDO

GRAND HOTEL DE ESPAÑA

PRECIOS MÓDICOS

Plaza Castelar y Pintor Sorolla-VALENCIA

Gran Hotel Elordi

Antes Reina Victoria

ALICANTE

GRAN HOTEL INGLÉS

Ibarra y Aguado

Propietarios

MADRID

GRAN HOTEL SUIZO

Real, 114

FERROL

Grand Hotel de Madrid

SEVILLA

Gran Hotel Imperial

Montera, 22

MADRID

CECIL HOTEL

Propietario: B. QUERO

Rue Anfa CASABLANCA (Marruecos)

Suplemento

Hijos de Manuel Arquer

Manufacturas de Plomo. Barcelona y Valencia



Tubos de Plomo. Planchas de Plomo
Perdigones. Balas y Balines. Barras y
barritas. Pureza del plomo, 99'859. Minio
de plomo químicamente puro. Estaño
en panes, barretas y varillas.
Tubos de estaño. Composición
metálica para tipografía



Agencia Comercial de las Manufacturas del PLOMO FIGUEROA

Conservas

PEDREROL Y MIR

Ancha, 3: BARCELONA

Aguas de Mondariz

Bicarbonatado-sódicas.

Las más alcalinas de España.

PONTEVEDRA

Exportación de vinos á todos los países del globo

Enrique Gironella

Paseo Cementerio, 151.- BARCELONA

E. Cardellach y Hno. S. en C.

ASCENSORES Y MONTACARGAS

BARCELONA: Casanova, 29 MADRID: Paseo Atocha, 15

Orbea y C.^a

Fabricantes de Armas
de fuego y cartuchos
de caza

EIBAR

(ESPAÑA)

Casa en Tánger

(MARRUECOS)

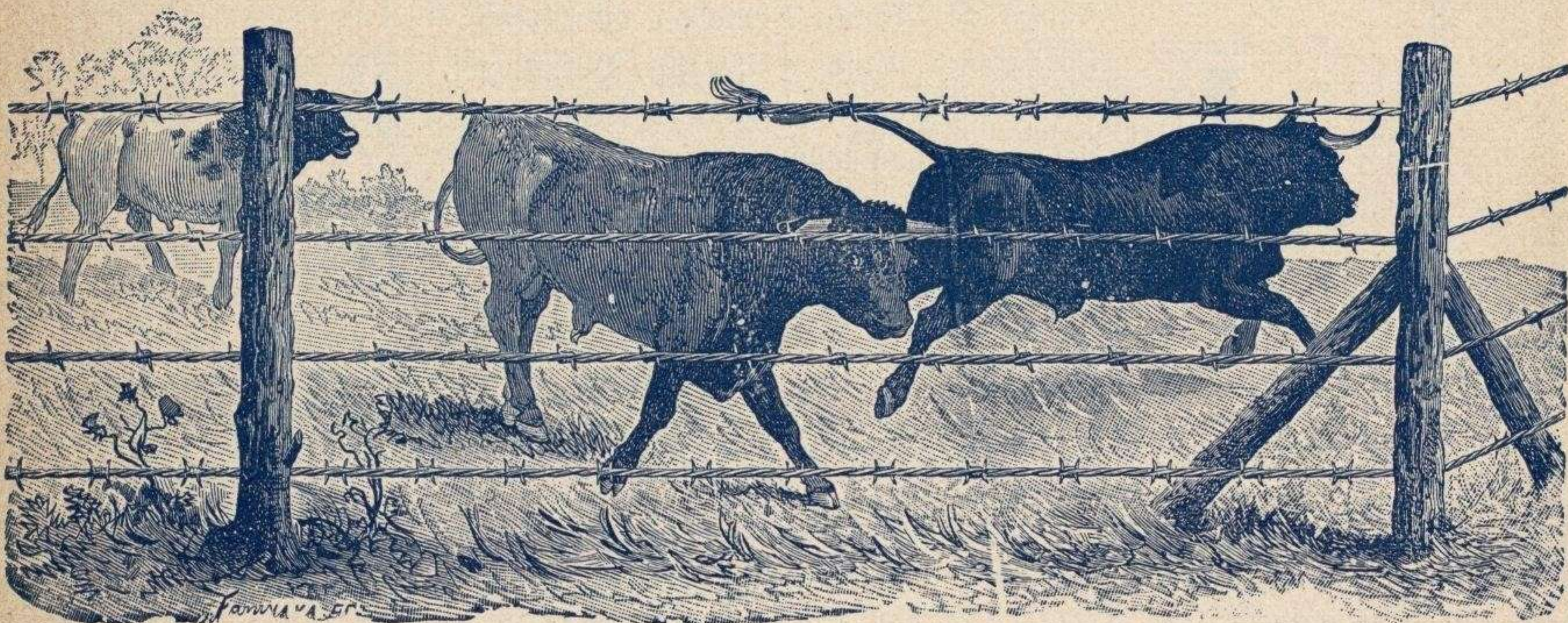
FÁBRICAS
RIVIÈRE

RONDA DE S. PEDRO, 58

BARCELONA

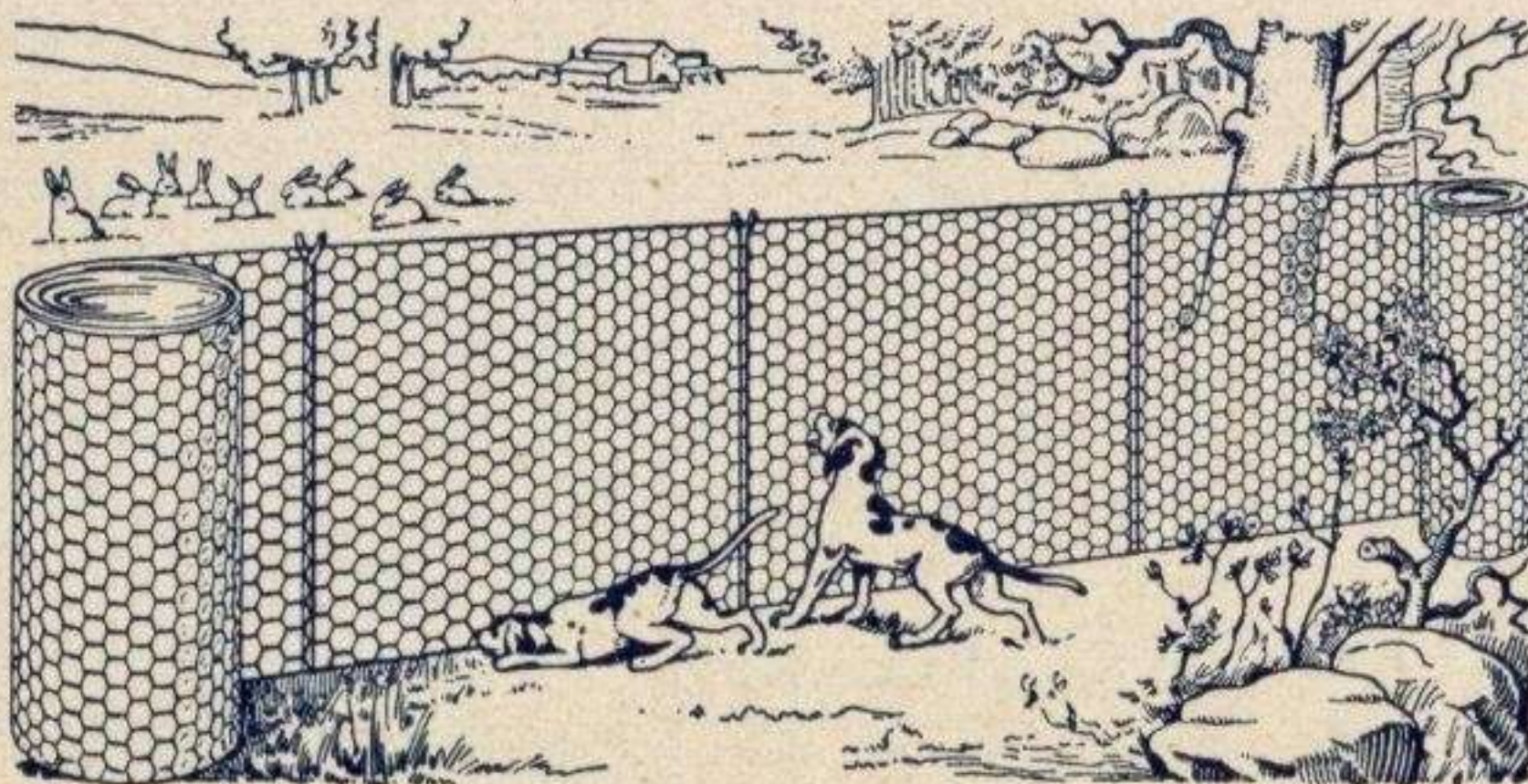
FUNDADAS EN 1854

Casa en Madrid: Calle del Prado, 4



ESPIÑO ARTIFICIAL

CERCADOS METÁLICOS DE TODAS CLASES



Enrejados de Alambres para la Agricultura, Avicultura, Floricultura,
Defensas para Arboles, Gallineros, etc., etc.

Pídanse Catálogos, muestras y precios - SE FACILITAN PRESUPUESTOS